

SENCOR®

SPV 8100T/8140T



EN ■ User Manual

CZ ■ Uživatelská příručka

SK ■ Používateľská príručka

HU ■ Felhasználói kézikönyv

PL ■ Podręcznik użytkownika

PORTABLE TV

PŘENOSNÁ TV

PRENOSNÁ TV

TELEWIZOR PRZENOŚNY

HORDOZHATÓ TV

IMPORTANT WARNINGS

- The device is designed to operate on an internal rechargeable battery.
- The device is not intended for long-term/permanent connection to the mains power supply or on-board power supply in vehicles.
- For external power supply and battery charging, use exclusively the supplied adapter or an adapter explicitly described in the manual.
- When connecting external power supply and charging the battery, keep the device under constant supervision.
- When the device is not in operation, disconnect it from external power supply and switch it off using all available electronic and mechanical switches.
- Do not operate the device with a depleted battery or without a battery connected to external power supply.
- The device is not intended for installation or operation on boats.



This mark is used to indicate equipment that complies with European safety and electromagnetic compatibility standards.



This symbol indicates that this unit has double insulation. Grounding is not required.

	The lightning symbol in an equilateral triangle warns of dangerous voltage inside the device that could pose a risk of electric shock.
	The exclamation mark in an equilateral triangle symbol indicates important operating or servicing instructions in the documentation accompanying the device.

Note:

Please read these instructions carefully before using this product and keep them for future reference. The manual describes the software as it was at the time of manufacture. Software is subject to development and updates for improved performance and user experience. Future updates may slightly alter the appearance or behaviour.

In the case of any unusual events occurring during the use of the device, e.g. if there is a distinct smell of burning insulation or smoke comes out of the device, immediately turn off the device, disconnect the device from the power source and do not use the device until you have received the results of an inspection by the employees of the professional service centre.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please take the time to carefully follow the instructions in this user manual. It will help you to correctly set up and operate your system and use all its advanced features. Save this user manual for future reference.
2. Pay attention to all warnings found on the product and in the user manual.
3. For your safety, carefully read and follow this manual to ensure proper use of the product and to prevent any danger or physical damage.
4. **CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK OR RADIATION, DO NOT REMOVE ANY COVERS, DISABLE ANY FUSES OR PROTECTIVE ELEMENTS.**
5. **ALL SERVICING AND REPAIRS MUST BE CARRIED OUT BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE THE DEVICE.**
6. Damage requiring service – Unplug this product from the mains and have it repaired by qualified service personnel under the following conditions:
 - A. When the power cord or power plug is damaged.
 - B. If liquid has entered the product or objects have fallen into the product, or if the product has been exposed to rain or water.
 - C. If the product does not operate normally according to the operating instructions. Only adjust controls specified in the manual, as incorrect settings may cause damage and require extensive servicing of a qualified technician to restore product functionality.
7. Use only the attachments/accessories specified by the manufacturer.
8. During thunderstorms or when unused for long periods, disconnect the device from the socket to prevent damage.
9. Use appropriate power sources – Plug the product into an appropriate power source as described in the operating instructions or as marked on the product.
10. Make sure that the power cord is not stepped on or compressed, particularly at plugs, sockets, and where it exits the device or adapter. The power plug (adapter) serves as a disconnecting device and must remain easily accessible.
11. Disconnect the device by pulling the plug, not the power cord.
12. The On/Off switch does not completely isolate the device from the power source. To disconnect the product from mains power, unplug the adapter.
13. To avoid the risk of fire or electric shock, do not overload electrical sockets, extension cables or integrated sockets.
14. Place the unit on a flat and stable surface. If the device is designed or equipped with accessories for mounting, ensure they are properly secured. Avoid shocks, drops, and use in conditions involving vibration of the device or the surface it stands on.

15. The device should be used in a temperate climate.
16. Do not use this device near water or moisture. Do not use the device near a bathtub, washbasin, kitchen sink and laundry tub, in a damp basement, near a swimming pool or anywhere with water or moisture present. Protect the device from rain and humidity.
17. No heat sources or open flames should be placed on or near the device, such as lit candles, fireplaces, heaters, radiators, radiant heaters, halogen heaters, and also devices producing heat, such as amplifiers, televisions, etc.
18. Ensure a minimum distance of 0.1 metres around the device for adequate ventilation. Do not block ventilation openings with objects like newspapers, tablecloths, curtains, etc.
19. If the device is moved from a cold to a warm environment, condensation may form inside, affecting proper functionality. Allow the device to acclimate for at least one hour before. Only then connect it to power and switch it on.
20. Do not expose the unit to direct sunlight or objects that radiate heat.
21. Do not expose the batteries to excessive heat, such as sunlight or fire.
22. Before you consent to children using the device, children must be instructed in an age-appropriate manner on the correct and safe use of the player.
23. If the device is equipped with a headphone jack, do not use headphones set to an extreme volume. There is a danger of hearing damage or loss.
24. Clean the device only with a dry cloth. Do not use petrol, thinner or other solvents for cleaning, and do not use abrasive cleaning agents, wire wool or sponges with wire wool.

RECOMMENDATION:

To achieve maximum battery life, disconnect external power immediately after desired battery charging. Even though the device draws minimal power, unplug the adapter once charging is finished. If you do not intend to use the device for an extended period, charge the battery to at least half its capacity. Estimate this according to the usual charging time. Avoid storing the device with a fully discharged battery. If the battery is nearly depleted (as indicated by low battery warnings or auto shutoff). Have a battery that has lost most of its capacity (the battery is consumed) professionally replaced at a service centre.

CAUTION:

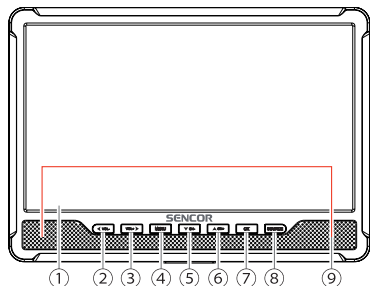
Before making any power connection:

- All other connections have been completed.
- The socket is within reach during installation.
- The appliance and its adapter must be connected to a 100–240 V 50/60 Hz AC power source using a two-pin plug.

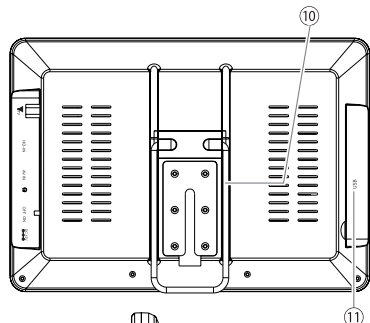
INSTRUCTIONS FOR REMOTE CONTROL AND BATTERIES

- Do not expose the remote control or batteries to direct sunlight or heat sources or open flames.
- Ensure that the sensor is not exposed to a strong light source (e.g. sunlight) or light from fluorescent light tubes, which could reduce the effectiveness and reliability of the remote control.
- Neither the remote control nor the batteries may be exposed to dripping or running water and objects filled with water must not be placed on them, e.g. vases. Protect against rain, splashes, or spills of any kind.
- If you do not use the remote control for a long time, remove the batteries to prevent possible damage from battery leakage. If electrolyte leaks from the batteries despite this, have the controller cleaned at an authorised service centre.
- If the remote control does not function correctly or its operating range is reduced, replace all batteries with new ones.
- Pay attention to the environmental impact of battery disposal. Improper handling may lead to electrolyte leakage and corrosion. For the remote control to function properly, follow the instructions below:
 - Do not insert batteries in the wrong direction.
 - Do not recharge, heat, dismantle, or short-circuit batteries.
 - Do not throw batteries into a fire.
 - Do not leave depleted batteries in the remote control.
 - Do not mix different types of batteries or combine old and new batteries.
- If the device uses button batteries, carefully protect them from children. If swallowed, there is a risk of serious health damage. Do not let children use devices containing button batteries without supervision.

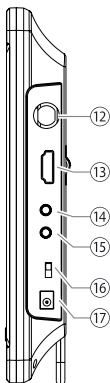
TV



- 1 LCD screen
- 2 (VOL-) Reduce the volume
- 3 (VOL +) Increase the volume
- 4 (MENU) System menu
- 5 (CH-) Previous channel
- 6 (CH+) Next channel
- 7 (OK) Confirm button
- 8 (SOURCE) Switch mode
- 9 Stereo speakers
- 10 Stand
- 11 (USB) USB interface
- 12 (TV) Antenna connector
- 13 (HDMI) HDMI input jack
- 14 (AV IN) AV IN input jack
- 15 Headphone jack
- 16 Main power switch
- 17 (DC) Charge connector



Note: the difference between the SPV 8100 and SPV 8140 devices is the screen size and left and right side connecting field placement. The two-way position of the elements is the same.



REMOTE CONTROL



POWER (Charge) – Switch device on / off.

MUTE – Mute the sound; press again to cancel mute.

REC/TV – Start recording to USB

SOURCE – Choose signal source (DTV / AV / HDMI / USB).

SEARCH – Direct entry to automatic TV tuning. Deletes previous channel list.

EPG – Electronic Programme Guide (EPG).

MENU – System setting entry.

SUBTITLE (Subtitles) – Turn subtitles on/off.

AUDIO – Choose audio track or mode selection.

ZOOM – Change the side aspect ratio.

EXIT – Return/close the current screen.

LIST – Channel list display.

NEXT – Next chapter, only when playing defined sections.

RED / GREEN / YELLOW / BLUE – Use in the EPG and TTX menu (coloured buttons).

CH- / CH+ – Switch TV channel.

VOL- / VOL+ – Volume setting.

Numeric keyboard – Direct channel choice using numbers.

INFO – Display information.

◀◀ / ▶▶ – Fast forward/rewind (in multimedia mode).

⌂ – Navigation and confirmation in menus.

⏮ / ⏭ – Play/pause.

SLEEP – quick turn off timer setting.

TV – switch to TV mode.

USB – switch to USB mode.

HDMI – switch to HDMI mode.

TTX – Teletext / MHEG-5 activation or turn off.

OPERATION

POWER SUPPLY CONNECTION

The device can be in the following power states:

- external power connected, internal battery charging (red battery indicator), battery fully charged (battery indicator off)
- main switch off (OFF), device is switched off
- main switch on (ON) device is switched on for operation (green operation indicator) or it can be switched on from standby state (operation indicator does not light). After approx. 5 minutes or longer without signal (HDMI), the device switches from operating state to standby state to save energy
- from standby state, the device can be switched on with the POWER button on the remote control or on the device by the main switch to Off position and back to On.

Do not leave the device permanently connected to the adapter if you are not using the device or not currently charging the internal battery. After charging, disconnect the adapter.

Indoor Use

1. Connect the mains adapter to an electrical socket.
2. Connect the other end to the same-way TV power connector.
3. Turn TV off.

Vehicle Use

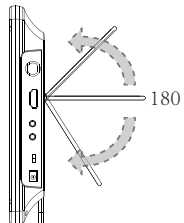
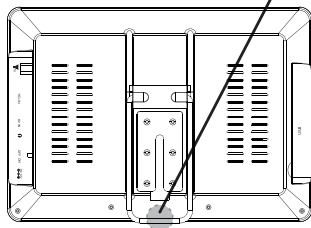
1. With the ignition switched off, connect the supplied adapter to the 12V dashboard socket in the vehicle.
2. Connect the other end to the same-way TV power connector.
3. Switch on the vehicle ignition.
4. Turn TV off.

Caution: Be careful with all cables and connections on the TV. Make sure that no connection is strained, as this could damage the unit. Also be careful with excess cables, which could pose a tripping hazard and potentially damage the TV.

Positioning on the table

- The stand is placed on the rear side of the main unit.
- Place the TV on to a firm and level surface. Tilt the arm of the stand from the base. Set up the angle, so that the TV is stable and is not at risk of falling. Remember that the cables can also create an additional pull and cause the TV to tip over. Alternatively, secure the cables to the same base the TV stands on.

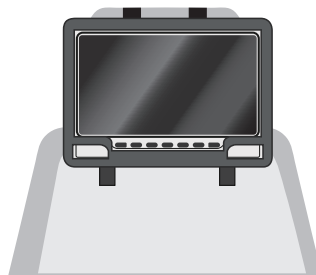
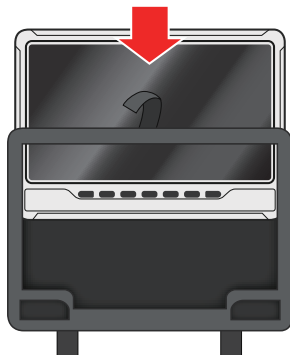
Pull out the arm of the stand from the assembly.
(For permanent installation, set to a suitable angle)



Vehicle Use

Step 1: Insert the portable TV into the headrest holder.

Step 2: Tighten the straps around the headrest behind the holder.



TV BROADCAST RECEPTION

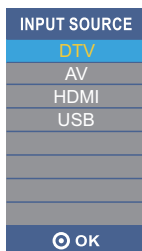
- This product receives only terrestrial digital broadcast in DVB-T and DVB-T2 systems.
- Connect your own or home outdoor (roof) antenna using the appropriate cable included in the packaging for the best reception.
- If you do not have a fixed antenna, use the portable antenna or your own indoor antenna. With these “substitute” antennas the reception is limited to high-quality, nearby transmitters, or reception exhibits higher interference than with high-quality fixed antennas. The included portable antenna requires a 5V

power supply. Connect its USB connector to the USB jack on the TV. The antenna's power consumption is very low, only a few mA. If your indoor antenna requires a different power supply, use its own power supply. Place the antenna further from the TV and as close as possible to a permeable barrier – an older window without metal-coated glass, walls without metal fittings. The permeability to high-frequency signal has a direct impact on the quality and stability of the reception.

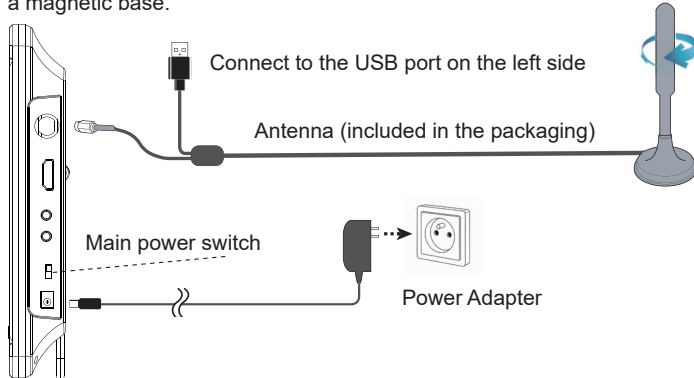
For safe use and good user experience take the following steps:

- 1) Connect the antenna – you cannot watch terrestrial digital TV without it.
- 2) Switch the main switch on.
- 3) Select the DTV mode by pressing the SOURCE button and press OK.
- 4) Open the automatic tuning menu by pressing SEARCH and start the search. The TV searches and saves all available channels.
- 5) Switch channels using CH-/CH+ buttons, adjust the volume using VOL-/VOL+ buttons.

Caution: The DVB-T/T2 system is designed for stationary reception (fixed installation at home) and nomadic reception (at a cottage, in a stationary caravan, etc.). It is not intended for mobile reception (DVB-H system is intended for that purpose). Do not use the TV reception while driving.



Note: For the first use, the antenna must be screwed onto a magnetic base.



AV CONNECTION

- 1) Turn the TV off before connecting the AV cable.
- 2) Connect the yellow/white/red RCA connector of the AV cable (in the packaging) to the DVD player or another AV source and the other end into this TV.
- 3) Turn the TV off after connecting (indicator lights green).
- 4) Select the AV mode by pressing the SOURCE button and press OK. The image from the DVD will be displayed on the TV.

HDMI CONNECTION

- 1) Turn the TV off before connecting the HDMI cable.
- 2) Connect the TV to the image and sound source with your own HDMI cable and turn the TV on (indicator lights green).
- 3) Select the HDMI mode by pressing the SOURCE button and press OK. The image of the device with the HDMI cable will be displayed on the TV.

Note: Set the digital HDMI source sound to PCM, otherwise the sound may not play from the TV speakers.

USB FUNCTION

- This portable TV includes software for playing both still and moving images. After connecting a USB drive/HDD and switching the input the player will turn on and you can play data from the memory.

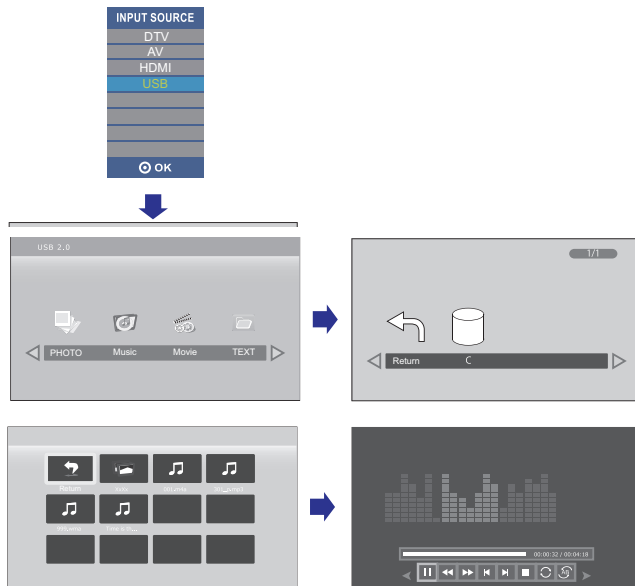
Play/Pause: Press the PLAY/PAUSE button on the remote control to start or pause playback.

Fast forward/rewind: Press Fast Forward for fast forward and Fast Rewind for fast backward. By repeated pressing, the speed can be set from 2× to 32×.

Playback time and remaining time: Press OK during playback to display controls, title and chapter information for 10 seconds.

Subtitles: Press the SUBTITLE button repeatedly to select the subtitle language as defined by the broadcast or files. The last option is to turn off the subtitle display.

Audio: Press the AUDIO button repeatedly to select the audio language as defined by the broadcast or files. The display disappears after 3 seconds.



Supported container formats.

- Video: AVI / MPG / MOV / MKV / MP4 / TS / VOB / DAT
- Audio: MP3 / M4A / AAC
- Image: JPG / JPEG / BMP / PNG
- Text: TEXT

Notes:

- 1) Compressed archives are not supported.
- 2) Even if the file format is supported, some of the files may not be displayed because of the high resolution, data flow, incompatible codec, etc.
- 3) The more files on the medium, the slower reading speed.
- 4) Some tracks may not be played in the same order, may be skipped or unreadable according to the recording conditions.

SYSTEM SETTINGS (MENU button)

PICTURE

- Picture mode: Standard/Soft/User/Vivid
- Contrast, Brightness, Colour, Sharpness, Tone (0–100)
- Colour temperature: Medium/Warm/Cool
- Aspect ratio: 16:9 / 4:3 / Auto / Zoom2 / Zoom1
- Noise Reduction Off / Low / Mid / High

SOUND

- Sound mode: Standard/Music/Movie/Sports/User
- Heights, Bass, Balance (0–100)
- Automatic volume (On/Off)
- Surround sound (Off/Surround)

Time

- Clock (manual after turning off auto sync)
- Turn off time (Off / Manual)
- Turn on time (On / Manual)
- Sleep Timer (Off / 10–240 min)
- Auto Standby (Off / 4h / 6h / 8h)
- Time zone

OPTION

- OSD language (choose the correct language)
- Audio language
- Subtitle language
- Hearing impaired (special programmes only)

- File system PVR
- Restoring factory settings
- Information

Lock

- Lock System (Off/On; default password "0000")
- Set Password
- Programme lock, Parent lock

Channel

- Auto scan (Auto tuning)
- Manual Scan (Manual tuning)
- Adjusting List of Programmes
- Signal Information (Information about the signal)
- Antenna 5V power supply (Off/On)
- LCN – Logical Channel Numbering (Off/On)

TROUBLESHOOTING

No picture and sound —

- 1) Discharged battery;
- 2) Device/Screen turned off with the remote.

No picture —

- 1) Check the correct mode;
- 2) TV is in the multimedia mode;
- 3) Switch to TV mode.

No sound —

- 1) Check the volume;
- 2) Mute may be on;
- 3) Multimedia mode does not support AC3 audio.

Unstable picture —

- 1) Check the antenna connection;
- 2) Adjust the placement of the antenna;
- 3) Weak antenna signal.

USB unreadable —

- 1) Check the USB connection;
- 2) Check the USB format.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reception:	DVB-T/T2 (44–862 MHz)
Video system:	MPEG-2 MP@ML, MPEG-2 MP@HL, H.265
Modulation:	COFDM QPSK/16QAM/64QAM; (DVB-T), 256QAM (DVB-T2)
Bandwidth:	7/8 MHz
Audio:	MPEG-1 Layer 1/2, MPEG-2 Layer 2, DD, AAC
AV input:	PAL/NTSC, 1 Vp-p @ 75 Ω
HDMI format:	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p
Audio input:	Level 0,2 – 2 Vrms (CVBS Audio)
Speaker performance (8 Ω, THD < 10%):	2 × 2 W (SPV 8100) 2 × 3 W (SPV 8140)
Power adapter:	12 V 1,5 A (only use the supplied one)
Built-in battery:	7,4 V, 14,8 Wh (SPV 8100) 7,4 V, 18,5 Wh (SPV 8140)
Weight and dimensions:	0,6 kg, 175 × 248 × 28 mm (SPV 8100) 0,92 kg, 224 × 336 × 35 mm (SPV 8140)

ADAPTER

Name or trademark	
Manufacturer, business identification number and address:	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd.
Identification mark of the model:	THX-120150KDV
Input voltage:	100–240 VAC
Input frequency:	50/60 Hz,
Output voltage:	12 V
Output current:	1.5 A
Output power:	18 W
Average efficiency in active mode:	≥80%
Efficiency at low load (10%):	75%
No-load power consumption:	max. 0.1 W

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON THE DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a collection yard.

DISPOSAL OF DISCARDED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product, accessories or packaging indicates that the product must not be treated as regular household waste. Please dispose of this product in a collection centre designated for the recycling of electrical and electronic equipment. In some European Union countries or in some European countries, you can return your products to the local retailer when purchasing an equivalent new product. Proper disposal of this product helps protect valuable natural resources and prevents potential negative impacts on the environment and human health that may result from improper waste disposal. Contact your local authorities or collection facility for more details. Improper disposal of this type of waste may result in legal penalties.

For Companies in the European Union

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in Countries Outside the European Union

If you wish to dispose of this product, please request necessary information on proper disposal from the ministry or your retailer.



This product complies with EU requirements.

Fast ČR, a.s. hereby declares that the SPV 8100T/8140T type device conforms to the 2014/53/EU Directive.

For full version of the EU declaration of conformity, please refer to the website: www.sencor.cz

Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make such changes.

The original version is in Czech.

Manufacturer: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01
info@sencor.com

SENCOR®

EN Warranty conditions

Warranty card is not a part of the device packaging.

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation.

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, and flood).
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product cannot be indentified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Manufacturer:

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic
info@sencor.com

Authorized service centers:

Visit **www.sencor.com** for detailed information about authorized service centers.

The original version of the instructions is in the Czech language, other language versions are made by the appropriate translation.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Zařízení je určeno pro provoz na vnitřní dobíjecí baterii.
- Zařízení není určeno pro dlouhodobé/trvalé připojení k elektrické síti či palubní napájení v automobilech.
- Pro vnější napájení a dobíjení baterie použijte výhradně dodaný adaptér nebo adaptér výslovně popsany v návodu.
- Při připojení vnějšího napájení a dobíjení baterie mějte zařízení stále pod dozorem.
- Pokud zařízení není právě v provozu, odpojte jej od vnějšího napájení a vypněte všemi dostupnými elektronickými i mechanickými vypínači.
- Neprovozujte zařízení se spotřebovanou baterií nebo bez baterie připojené na vnější napájení.
- Zařízení není určeno ani pro instalaci ani pro provoz na lodích.



Tato značka se používá k označení zařízení, které odpovídá evropským normám bezpečnosti a elektromagnetické kompatibility.



Tento symbol znamená, že tato jednotka má dvojitou izolaci. Není vyžadováno uzemnění.

	Symbol blesku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje, že uvnitř tohoto přístroje se nachází nebezpečné napětí, které představuje riziko úrazu elektrickým proudem.
	Symbol vykřičníku v rovnoramenném trojúhelníku upozorňuje na důležité provozní a servisní pokyny v dokumentaci doprovázející přístroj.

Poznámka:

Před použitím tohoto produktu si pečlivě prostudujte tyto pokyny a dobře je uschovejte pro budoucí použití. Návod popisuje stav softwaru při jeho výrobě. Software podléhá vývoji a aktualizacím pro lepší výkon a uživatelský zážitek. V budoucích aktualizacích se může vzhled nebo chování mírně změnit.

V případě výskytu jakýchkoliv neobvyklých jevů během používání přístroje, jako je např. výskyt charakteristického zápachu pálení se izolace nebo dokonce dýmu, přístroj neprodleně vypněte, od přístroje odpojte používaný zdroj jeho napájení a s dalším používáním přístroje vyčkejte na výsledek jeho kontroly pracovníky odborného servisu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Věnujte prosím čas pozornému dodržování pokynů v této uživatelské příručce. Pomůže vám správně nastavit a provozovat váš systém a využívat všechny jeho pokročilé funkce. Uložte si tuto uživatelskou příručku pro budoucí použití.
2. Dbejte všech varování na produktu a v návodu k použití.
3. Pro vaši bezpečnost si pečlivě přečtěte tento návod a dodržujte jej, abyste zajistili správné používání produktu a předešli jakémukoli nebezpečí nebo fyzickému poškození.
4. **POZOR: ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZÁŘENÍM, NEODSTRAŇUJTE ŽÁDNÝ KRYT, NEVYŘAZUJTE ŽÁDNÉ POJISTKY A OCHRANNÉ PRVKY.**
5. **JAKÝKOLI SERVIS A OPRAVY PŘEDEJTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÍMU PERSONÁLU. UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ SOUČÁSTI, KTERÉ BY UŽIVATEL MOHL OPRAVOVAT.**
6. Poškození vyžadující servis – Odpojte tento produkt ze zásuvky a svěřte opravu kvalifikovanému servisnímu personálu za následujících podmínek:
 - A. Když je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka.
 - B. Pokud do produktu vnikla kapalina nebo do něj spadly předměty, pokud byl produkt vystaven dešti nebo vodě.
 - C. Pokud výrobek podle návodu k obsluze nepracuje normálně. Nastavujte pouze ty ovládací prvky, které jsou popsány v návodu k obsluze, protože nesprávné nastavení může způsobit poškození a často bude vyžadovat rozsáhlou práci kvalifikovaného technika, aby se obnovil normální provoz produktu.
7. Používejte pouze nastavce/příslušenství specifikované výrobcem.
8. Během bouřky nebo při dlouhodobém nepoužívání odpojte toto zařízení ze zásuvky, abyste předešli poškození tohoto produktu.
9. Používejte vhodné zdroje napájení – Zapojte výrobek do vhodného zdroje napájení, jak je popsáno v návodu k obsluze nebo jak je vyznačeno na výrobku.
10. Dbejte, aby se po síťovém nebo napájecím kabelu nešlapalo ani nebyl stlačen, zvláště v blízkosti vidlice, zásuvky a bodu, kde vychází z přístroje nebo adaptéru. Síťová vidlice (adaptér) se používá jako odpojovací zařízení a musí být snadno dostupná.
11. Netahejte za napájecí kabel, ale za zástrčku, abyste spotřebič odpojili od sítě.
12. Spínač On/Off neizoluje zcela produkt od zdroje napájení. Chcete-li odpojit produkt od síťového napájení, musíte odpojit napájecí adaptér ze sítě.
13. Abyste předešli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepřetěžujte elektrické zásuvky, prodlužovací kabely nebo integrované zásuvky.

14. Umístěte jednotku na rovný a volný povrch. Pokud je zařízení vybaveno konstrukčně nebo příslušenstvím k upevnění, dobře je upevněte. Vyvarujte se úderů, pádů a použití při vibracích zařízení nebo podložky.
15. Zařízení by mělo být používáno v mírném klimatu.
16. Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody nebo vlhkosti. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vany, umyvadla, kuchyňského dřezu a prádelní vany, ve vlhkém suterénu, v blízkosti bazénu nebo kdekoli jinde, kde je přítomna voda nebo vlhkost. Chraňte přístroj před deštěm a vlhkostí.
17. Na zařízení ani v jeho blízkosti by neměly být umístěny žádné zdroje tepla nebo otevřeného ohně, jako jsou zapálené svíčky, krby, ohniště nebo topidla, radiátory, sálavé zářiče, halogenová topidla, a také přístroje produkující teplo, jako jsou zesilovače, televizory apod.
18. Zajistěte minimální vzdálenost 0,1 metru kolem zařízení pro dostatečné větrání. Větrání by nemělo být bráněno zakrytím jednotky nebo jejich větracích otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, závěsy atd.
19. Když je zařízení přemístěno z chladného prostředí do teplého, může se uvnitř vytvořit vlhkost, bránící správné funkci. Nechte zařízení aspoň hodinu tepelně ustálit bez zapínání. Teprve potom jej připojte k napájení a zapněte.
20. Nevystavujte jednotku přímému slunečnímu záření nebo předmětům, které vyzařují teplo.
21. Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, jako je sluneční záření, oheň a podobně.
22. Před vaším souhlasem s používáním přístroje dětmi musí být děti způsobem odpovídajícím jejich věku poučeny o správném a bezpečném používání přehrávače.
23. Pokud je přístroj vybaven zdílkou pro připojení sluchátek, nepoužívejte sluchátka nastavená na extrémní hlasitost. Hrozí poškození nebo ztráta sluchu.
24. Přístroj čistěte pouze suchou tkaninou. K čištění nepoužívejte benzín, ředidlo nebo jiná rozpouštědla ani nepoužívejte brusné čistící prostředky, drátěnky nebo houbičky z drátěnkami.

TIP:

Pro dosažení maximální životnosti baterie odpojte vnější napájení hned po žádaném dobití baterie. I přes malou spotřebu vytáhněte dobíjecí adaptér ze zásuvky, jakmile dokončíte dobíjení. Pokud nebudete zařízení nějakou dobu používat, dobijte baterii alespoň na polovinu její kapacity. To odhadněte podle obvyklé doby dobíjení. Neodkládejte zařízení s vybitou baterií, podle případné indikace vybití nebo se zařízení již samo vypnulo kvůli nedostatku energie. Baterii, která ztratila většinu své kapacity (baterie je spotřebována), nechte odborně vyměnit v servisu.

POZOR:

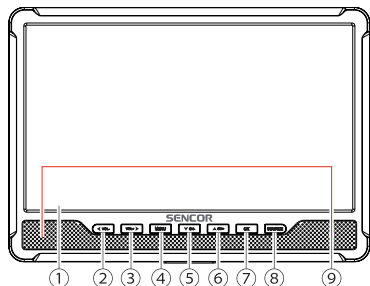
Před provedením jakéhokoli připojení napájení:

- Ujistěte se, že jste dokončili všechna ostatní připojení.
- Při instalaci musí být zásuvka v dosahu.
- Spotřebič a jeho adaptér musí být připojen ke zdroji střídavého proudu 100–240 V 50/60 Hz pomocí dvoukolíkové vidlice.

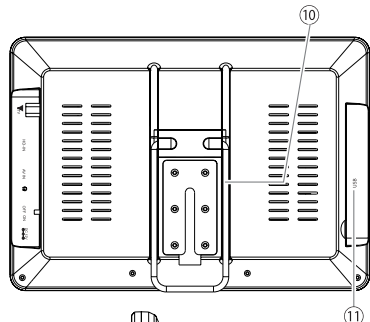
POKYNY K DÁLKOVÉMU OVLADAČI A BATERIÍM

- Nevystavujte dálkový ovladač ani baterie přímému slunci nebo zdrojům tepla ani otevřeného ohně.
- Dbejte, aby senzor nebyl vystaven silnému zdroji světla (např. slunečnímu) nebo světla fluorescenčních trubec, které mohou snížit účinnost a spolehlivost dálkového ovládání.
- Dálkový ovladač ani baterie nesmí být vystaveny kapající ani tekoucí vodě a nesmí se na ně stavět předměty naplněné tekutinou, například vázy. Chraňte před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kapalinou.
- Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie, abyste zabránili možnému poškození následkem vytečení baterií. Dojde-li přesto k úniku elektrolytu z baterií, ovladač dejte vyčistit do autorizovaného servisu.
- Pokud dálkový ovladač nefunguje správně nebo se sníží jeho provozní dosah, vyměňte všechny baterie za nové.
- Je třeba věnovat pozornost aspektům dopadu likvidace baterií na životní prostředí. Nesprávné použití baterií může způsobit unik elektrolytu a korozi. Aby dálkový ovladač fungoval správně, postupujte podle níže uvedených pokynů:
- Nevkládejte baterie v nesprávném směru.
- Baterie nenabíjejte, nezahřívejte, neotvírejte ani nezkratujte.
- Nevhazujte baterie do ohně.
- Nenechávejte vybité baterie v dálkovém ovladači.
- Nekombinujte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
- Pokud zařízení používá knoflíkové baterie, pečlivě je chraňte před dětmi. V případě jejich spolknutí hrozí vážné poškození zdraví. Nenechte děti bez dozoru používat zařízení, které obsahuje knoflíkové baterie.

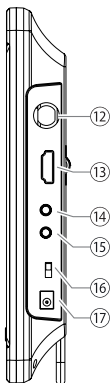
TV



- 1 LCD obrazovka
- 2 (VOL-) Snížení hlasitosti
- 3 (VOL+) Zvýšení hlasitosti
- 4 (MENU) Systémové menu
- 5 (CH-) Předchozí kanál
- 6 (CH+) Následující kanál
- 7 (OK) Potvrzovací tlačítko
- 8 (SOURCE) Přepnutí režimu
- 9 Stereofonní reproduktory
- 10 Stojánek
- 11 (USB) USB rozhraní
- 12 (TV) Anténní konektor
- 13 (HDMI) Vstup HDMI
- 14 (AV IN) Vstup AV
- 15 Sluchátkový výstup
- 16 Hlavní vypínač
- 17 (DC) Napájecí konektor



Poznámka: přístroje SPV 8100 a SPV 8140 se mezi sebou liší velikostí obrazovky a umístěním propojovacího pole mezi levou a pravou stranou. Vzájemná poloha prvků je stejná.



DÁLKOVÝ OVLADAČ



POWER (Napájení) - Zapnutí / vypnutí přístroje.
MUTE (Ztlumit) - Ztlumení zvuku; opětovným stiskem zrušíte ztlumení.

REC/TV – Spuštění nahrávání na USB

SOURCE (Zdroj) - Volba zdroje signálu (DTV / AV / HDMI / USB).

SEARCH (Hledání) – Přímý vstup do automatického ladění TV. Smaže dosavadní seznam programů.

EPG - Elektronický programový průvodce (EPG).

MENU - Vstup do systémového nastavení.

SUBTITLE (Titulky) - Zapnutí/vypnutí titulků.

AUDIO - Volba zvukové stopy nebo režimu.

ZOOM - Přepnutí poměru stran obrazu.

EXIT (Zpět) - návrat/zavření aktuální obrazovky.

LIST (Seznam) - Zobrazení seznamu programů.

NEXT (Další) - Další kapitola, jen při přehrávání definovaných oddílů.

RED/ GREEN/ YELLOW/ BLUE - Použití v nabídce EPG a TTX (barevná tlačítka).

CH- / CH+ - Přepnutí TV programu.

VOL- / VOL+ - Úprava hlasitosti.

Číselná klávesnice - Přímá volba kanálu čísl.

INFO - Zobrazení informací.

◀◀ / ▶▶ - Přetáčení vpřed/vzad (v multimediálním režimu).

OK - Navigace a potvrzení v nabídkách.

⏮ - Přehrát/pozastavit.

SLEEP – rychlé nastavení časovače vypnutí.

TV – přepnutí do TV režimu.

USB – přepnutí do USB režimu.

HDMI – přepnutí do HDMI režimu.

TTX – Teletext / aktivace nebo vypnutí MHEG-5.

PROVOZ

PŘIPOJENÍ K NAPÁJENÍ

Přístroj může být v těchto stavech napájení:

- vnější napájení připojeno, dobíjí se vnitřní baterie (červená kontrolka baterie), baterie plně dobíta (nesvítí kontrolka baterie)
- hlavní vypínač vypnutý (OFF), přístroj je vypnutý
- hlavní vypínač zapnutý (ON) přístroj je zapnutý k provozu (zelená kontrolka provozu) nebo jej lze zapnout ze stavu připravenosti Standby (kontrolka provozu nesvítí). Po cca 5 minutách a déle bez signálu (HDMI) se přístroj z provozního stavu přepne do stavu připravenosti Standby kvůli úspoře energie
- ze stavu připravenosti Standby lze přístroj zapnout tlačítkem POWER na dálkovém ovladači nebo na přístroji hlavním vypínačem do polohy Off a zpět On.

Neponechávejte přístroj trvale připojený k adaptéru, pokud přístroj nepoužíváte nebo právě nedobíjíte vnitřní baterii. Po dobití adaptér odpojte.

Vnitřní použití

1. Zapojte síťový adaptér do elektrické zásuvky.
2. Druhý konec připojte ke stejnosměrnému napájecímu konektoru TV.
3. Zapněte TV.

Použití v autě

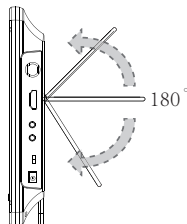
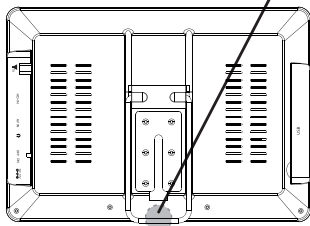
1. Při vypnutém zapalování připojte dodaný adaptér do palubní 12V zásuvky ve vozidle.
2. Druhý konec připojte ke stejnosměrnému napájecímu konektoru TV.
3. Zapněte zapalování vozidla.
4. Zapněte TV.

Upozornění: Buďte opatrní se všemi kabely a připojeními na TV. Ujistěte se, že žádné spojení není napnuté, mohlo by dojít k poškození jednotky. Dávejte si také pozor na přebytečné kabely, které by mohly představovat nebezpečí zakopnutí a potenciálně poškodit TV.

Umístění na stole

- Stojan je umístěn na zadní straně hlavní jednotky.
- TV umístějte na pevnou a rovnou podložku. Vykloňte rameno stojánku ze základny. Nastavte úhel tak, aby TV stála stabilně a nehrozil její pád. Pamatujte, že i kabely mohou vytvářet dodatečný tah a hrozí převrnutím TV. Případně kabely také vhodně upevněte ke stejné podložce, na níž stojí TV.

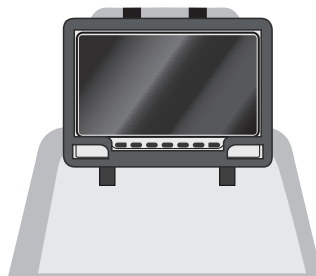
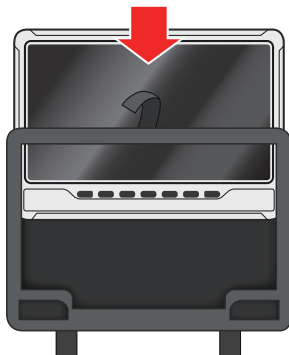
Vytáhněte rameno stojanu ze sestavy.
(Při pevné instalaci nastavte na vhodný úhel)



Použití v autě

Krok 1: Vložte přenosnou TV do držáku na opěrku hlavy.

Krok 2: Utáhněte pásy za držákem kolem opěrky hlavy.



PŘÍJEM TV VYSÍLÁNÍ

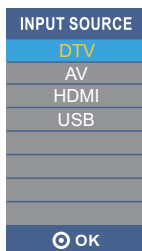
- Tento produkt přijímá pozemní digitální vysílání v systémech DVB-T a DVB-T2.
- Pro nejlepší příjem připojte vhodným kabelem vlastní nebo domovní venkovní (střešní) anténu.
- Pokud nemáte pevnou anténu, použijte přibalenou přenosnou anténu nebo vlastní pokojovou anténu. U těchto „náhražkových antén“ je příjem omezen na kvalitní a blízké vysílače, popř. příjem vykazuje vyšší rušení než u kvalitních pevných antén. Příložená přenosná anténa vyžaduje 5V napájení, připojte její USB konektor do USB zdířky na TV. Odběr antény je velmi malý, několik mA.

Pokud vaše pokojová anténa vyžaduje jiné napájení, použijte její vlastní napáječ. Anténu umístěte dále od TV a co nejbližší dostupné přepážce – starší okno bez pokovených skel, zdi bez kovových armatur. Prostupnost pro vysokofrekvenční signál má přímý vliv na kvalitu a stabilitu příjmu.

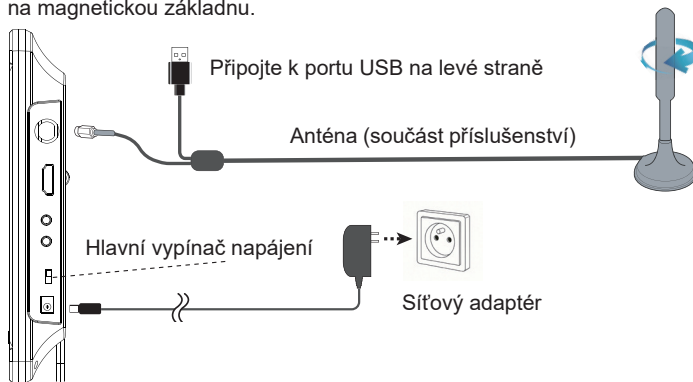
Pro bezpečné použití a dobrý uživatelský zážitek proveďte následující kroky:

- 1) Připojte anténu – bez ní nebude možné sledovat pozemní digitální TV.
- 2) Zapněte hlavní vypínač.
- 3) Tlačítkem „SOURCE“ zvolte režim DTV a potvrďte „OK“.
- 4) Tlačítkem „SEARCH“ otevřete nabídku automatického ladění a spusťte vyhledávání. TV vyhledá a uloží všechny dostupné kanály.
- 5) Kanály přepínáte CH-/CH+, hlasitost upravujete VOL-/VOL+.

Upozornění: Systém DVB-T/T2 je z principu určen pro stacionární příjem (pevná instalace doma) a nomádní příjem (na chatě, ve stojícím karavanu apod.). Není určen pro mobilní příjem (pro ten je systém DVB-H). Během jízdy příjem TV nepoužívejte.



Poznámka: Při prvním použití je nutné anténu našroubovat na magnetickou základnu.



PŘIPOJENÍ AV

- 1) Před připojením AV kabelu TV vypněte.
- 2) Žlutý/bílý/červený RCA konektor AV kabelu (v balení) připojte k DVD přehrávači nebo jinému zdroji AV a druhý konec do této TV.
- 3) Po připojení TV zapněte (indikátor svítí zeleně).
- 4) Tlačítkem „SOURCE“ zvolte režim AV a potvrďte „OK“. Obraz z DVD se zobrazí na TV.

PŘIPOJENÍ HDMI

- 1) Před připojením HDMI kabelu TV vypněte.
- 2) Připojte TV ke zdroji obrazu a zvuku vlastním HDMI kabelem a TV zapněte (indikátor svítí zeleně).
- 3) Tlačítkem „SOURCE“ zvolte režim HDMI a potvrďte „OK“. Obraz zařízení s HDMI výstupem se zobrazí na TV.

Poznámka: Digitální zvuk zdroje HDMI nastavte na PCM, jinak by nemusel zvuk hrát z reproduktorů TV.

FUNKCE USB

- Tato přenosná TV obsahuje software pro přehrávání statických i pohyblivých obrázků. Po připojení USB disku/HDD a přepnutí vstupu se přehrávač spustí a můžete přehrávat data z paměti.

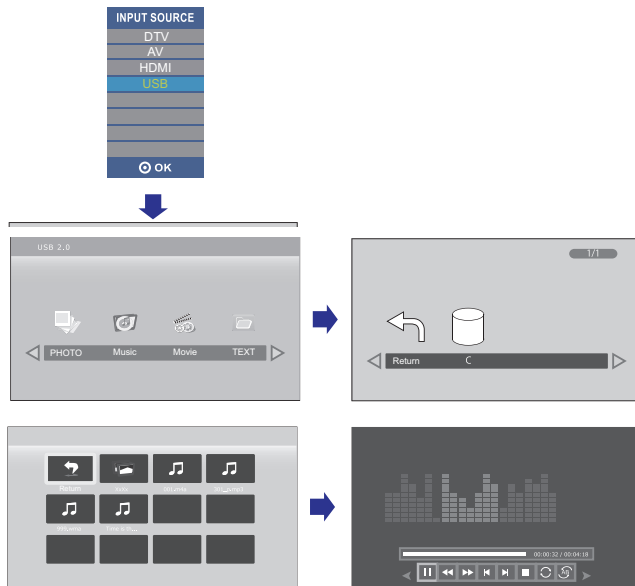
Přehrávání/Pozastavení: Stisknutím tlačítka PLAY/PAUSE na dálkovém ovládání spustíte nebo pozastavíte přehrávání.

Rychlé převijení vpřed/vzad: Stiskněte Fast Forward pro rychlý posuv vpřed a Fast Rewind pro rychlý posuv vzad. Opakovaným stiskem lze rychlost nastavit od 2× po 32×.

Doba přehrávání a zbývajcí čas: Stiskněte OK během přehrávání pro zobrazení ovládání, informací o titulu a kapitole po 10 sec.

Titulky: Opakovaným stiskem tlačítka SUBTITLE vyberte jazyk titulků podle toho, jak jsou vysílány nebo soubory definovány. Poslední volba je vypnutí zobrazení titulků.

Zvuk: Opakovaným stiskem tlačítka AUDIO vyberte jazyk zvuku podle toho, jak jsou vysílány nebo soubory definovány. Po 3 sekundách zobrazení zmizí.



Podporované formáty kontejnerů.

- Video: AVI / MPG / MOV / MKV / MP4 / TS / VOB / DAT
- Audio: MP3 / M4A / AAC
- Obrázky: JPG / JPEG / BMP / PNG
- Text: TEXT

Poznámky:

- 1) Komprimované archivy nejsou podporovány.
- 2) I když je formát souboru podporován, některé soubory se nemusí zobrazit kvůli vysokému rozlišení, datovému toku, nekompatibilnímu kodeku apod.
- 3) Čím více souborů na médiu, tím pomalejší čtení.
- 4) Některé skladby se nemusí přehrát ve stejném pořadí, mohou být přeskočeny nebo nečitelné podle podmínek nahrávání.

NASTAVENÍ SYSTÉMU (tlačítko MENU)

PICTURE (Obraz)

- Režim obrazu: Standard/Soft/User/Vivid
- Kontrast, Jas, Barva, Ostrost, Tón (0–100)
- Teplota barev: Medium/Warm/Cool
- Poměr stran: 16:9 / 4:3 / Auto / Zoom2 / Zoom1
- Redukce šumu Off / Low / Mid / High

SOUND (Zvuk)

- Režim zvuku: Standard/Music/Movie/Sports/User
- Výšky, Bas, Balance (0–100)
- Automatická hlasitost (On/Off)
- Prostorový zvuk (Off/Surround)

TIME (Čas)

- Hodiny (ruční po vypnutí auto sync)
- Čas vypnutí (Off / ručně)
- Čas zapnutí (Off / ručně)
- Časovač spánku (Off / 10–240 min)
- Auto Standby (Off / 4h / 6h / 8h)
- Časové pásmo

OPTION (Volby)

- Jazyk OSD (vyberte správný jazyk)
- Jazyk zvuku
- Jazyk titulků
- Sluchové postižení (jen speciální pořady)

- Souborový systém PVR
- Obnovení továrního nastavení
- Informace

LOCK (Zámek)

- Lock System (Off/On; výchozí heslo „0000“)
- Set Password (nastavení hesla)
- Zámek programu, Rodičovský zámek

CHANNEL (Kanál)

- Auto Scan (Auto ladění)
- Manual Scan (Ruční ladění)
- Úprava seznamu programů
- Signal Information (Informace o signálu)
- 5V napájení antény (Off/On)
- LCN – Logical Channel Numbering (Off/On)

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Žádný obraz a zvuk —

- 1) Vybitá baterie;
- 2) Přístroj/obrazovka vypnuta dálkovým ovladačem.

Není obraz —

- 1) Zkontrolujte správný režim;
- 2) TV je v multimediálním režimu;
- 3) Přepněte do TV režimu.

Není zvuk —

- 1) Zkontrolujte hlasitost;
- 2) Zda není zapnuto ztlumení;
- 3) Multimediální režim nepodporuje AC3 audio.

Nestabilní obraz —

- 1) Zkontrolujte připojení antény;
- 2) Upravte umístění antény;
- 3) Slabý signál antény.

Nelze číst USB —

- 1) Zkontrolujte připojení USB;
- 2) Zkontrolujte formát USB.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Přijem:	DVB-T/T2 (44–862 MHz)
Video systém:	MPEG-2 MP@ML, MPEG-2 MP@HL, H.265
Modulace:	COFDM QPSK/16QAM/64QAM; (DVB-T), 256QAM (DVB-T2)
Šířka pásma:	7/8 MHz
Zvuk:	MPEG-1 Layer 1/2, MPEG-2 Layer 2, DD, AAC
AV vstup:	PAL/NTSC, 1 Vp-p @ 75 Ω
HDMI formát:	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p
Audio vstup:	Úroveň 0,2 – 2 Vrms (CVBS Audio)
Výkon reproduktorů (8 Ω, THD < 10 %):	2 × 2 W (SPV 8100) 2 × 3 W (SPV 8140)
Napájecí adaptér:	12 V 1,5 A (použijte pouze dodaný)
Vestavěná baterie:	7,4 V, 14,8 Wh (SPV 8100) 7,4 V, 18,5 Wh (SPV 8140)
Hmotnost a rozměry:	0,6 kg, 175 × 248 × 28 mm (SPV 8100) 0,92 kg, 224 × 336 × 35 mm (SPV 8140)

ADAPTÉR

Název nebo ochranná známka

výrobce, identifikační číslo podniku
a adresa:

Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd.

Identifikační značka modelu:

THX-120150KDV

Vstupní napětí:

100-240VAC

Vstupní frekvence:

50/60Hz,

Výstupní napětí:

12 V

Výstupní proud:

1.5 A

Výstupní výkon:

18 W

Průměrná účinnost v aktivním režimu:

≥80 %

Účinnost při nízké zátěži (10%):

75 %

Spotřeba energie ve stavu bez zátěže:

max 0,1 W

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalový materiál odevzdejte k likvidaci do sběrného dvora.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol umístěný na produktu, příslušenství nebo obalu upozorňuje na to, že s produktem nesmí být nakládáno jako s běžným domácím odpadem. Zlikvidujte prosím tento produkt ve sběrném dvoře určeném k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu ekvivalentního nového produktu vrátit vaše produkty místnímu prodejci. Řádnou likvidací tohoto produktu pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti vám poskytne váš místní úřad nebo nejbližší sběrný dvůr pro likvidaci odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může být předmětem udělení pokuty ze zákona.

Pro firmy v Evropské unii

Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, požádejte vašeho prodejce nebo dodavatele o nezbytné informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii

Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, požádejte o nezbytné informace o správném způsobu likvidace ministerstvo nebo vašeho prodejce.



Tento produkt splňuje požadavky EU.

Tímto společnost Fast ČR, a. s. prohlašuje, že rádiové zařízení typu SPV 8100T/8140T vyhovuje směrnici 2014/53/EU.

Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.sencor.cz

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět tyto změny.

Originální verze je česká.

Výrobce: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01
info@sencor.com

SENCOR®

CZ Záruční podmínky

Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamčního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, tlásky);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, nepřesované údaje v dokladech).

Výrobce:

FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, 251 01 Říčany, Česká republika
info@sencor.com

Servisní střediska:

FAST ČR, a.s., Technická 1701, 251 01 Říčany, Česká republika, tel: 323 204 120
FAST ČR, a.s., areál GLP Park Brno Holubice, Holubice 552, 683 51 Holubice, tel: 531 010 295

Aktuální seznam servisních středisek pro ČR naleznete na www.sencor.cz.

E-mail: servis.praha@fastcr.cz

Originální znění návodu je v českém jazyce, další jazykové mutace jsou tvořeny příslušným překladem.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Zariadenie je určené na prevádzku na vnútornú dobíjaciu batériu.
- Zariadenie nie je určené na dlhodobé/trvalé pripojenie k elektrickej sieti či palubné napájanie v automobiloch.
- Na vonkajšie napájanie a dobíjanie batérie použite výhradne dodaný adaptér alebo adaptér výslovne opísaný v návode.
- Pri pripojení vonkajšieho napájania a dobíjania batérie majte zariadenie stále pod dozorom.
- Ak zariadenie nie je práve v prevádzke, odpojte ho od vonkajšieho napájania a vypnite všetkými dostupnými elektronickými aj mechanickými vypínačmi.
- Neprevádzkujte zariadenie so spotrebovanou batériou alebo bez batérie pripojenej na vonkajšie napájanie.
- Zariadenie nie je určené ani na inštaláciu ani na prevádzku na lodiach.



Táto značka sa používa na označenie zariadenia, ktoré zodpovedá európskym normám bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibility.

	Tento symbol znamená, že táto jednotka má dvojitú izoláciu. Nevyžaduje sa uzemnenie.
	Symbol blesku v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje, že vnútri tohto prístroja sa nachádza nebezpečné napätie, ktoré predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
	Symbol výkričníka v rovnoramennom trojuholníku upozorňuje na dôležité prevádzkové a servisné pokyny v dokumentácii priloženej k prístroju.

Poznámka:

Pred použitím tohto produktu si pozorne preštudujte tieto pokyny a dobre ich uschovajte na budúce použitie. Návod opisuje stav softvéru pri jeho výrobe. Softvér podlieha vývoju a aktualizáciám pre lepší výkon a používateľský zážitok. V budúcich aktualizáciách sa môže vzhľad alebo správanie mierne zmeniť.

V prípade výskytu akýchkoľvek neobvyklých javov počas používania prístroja, ako je napr. výskyt charakteristického zápachu páliacej sa izolácie alebo dokonca dymu, prístroj bezodkladne vypnite, od prístroja odpojte používaný zdroj jeho napájania a s ďalším používaním prístroja vyčkejte na výsledok jeho kontroly pracovníkmi odborného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Venujte, prosím, čas pozornému dodržiavaniu pokynov v tejto používateľskej príručke. Pomôže vám správne nastaviť a prevádzkovať váš systém a využívať všetky jeho pokročilé funkcie. Uložte si túto používateľskú príručku na budúce použitie.
2. Dbajte na všetky varovania na produkte a v návode na použitie.
3. Pre vašu bezpečnosť si dôkladne prečítajte tento návod a dodržujte ho, aby ste zaistili správne používanie produktu a predišli akémukoľvek nebezpečenstvu alebo fyzickému poškodeniu.
4. **POZOR: ABY STE ZNÍŽILI RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ŽIARENÍM, NEODSTRAŇUJTE ŽIADNY KRYT, NEVYRAĐUJTE ŽIADNE POISTKY A OCHRANNÉ PRVKY.**
5. **AKÝKOL'VEK SERVIS A OPRAVY ODOVZDAJTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÉMU PERSONÁLU. VNÚTRI NIE SÚ ŽIADNE SÚČASTI, KTORÉ BY POUŽÍVATEĽ MOHOL OPRAVOVAŤ.**
6. Poškodenie vyžadujúce servis – Odpojte tento produkt zo zásuvky a zverte opravu kvalifikovanému servisnému personálu za nasledujúcich podmienok:
 - A. Keď je poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
 - B. Ak do produktu vnikla kvapalina alebo doň spadli predmety, ak bol produkt vystavený dažďu alebo vode.
 - C. Ak výrobok podľa návodu na obsluhu nepracuje správne. Nastavujte len tie ovládacie prvky, ktoré sú opísané v návode na obsluhu, pretože nesprávne nastavenie môže spôsobiť poškodenie a môže vyžadovať rozsiahlu prácu kvalifikovanej technika, aby sa obnovila normálna prevádzka produktu.
7. Používajte len nadstavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
8. Počas búrky alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte toto zariadenie zo zásuvky, aby ste predišli poškodeniu tohto produktu.
9. Používajte vhodné zdroje napájania – Zapojte výrobok do vhodného zdroja napájania tak, ako je opísané v návode na obsluhu alebo ako je vyznačené na výrobku.
10. Dbajte na to, aby sa po sieťovom alebo napájacom kábli nešliapalo, ani nebol stlačený, obzvlášť v blízkosti vidlice, zásuvky a bodu, kde vychádza z prístroja alebo adaptéra. Sieťová vidlica (adaptér) sa používa ako odpájacie zariadenie a musí byť ľahko dostupná.
11. Neťahajte za napájací kábel, ale za zástrčku, aby ste spotrebič odpojili od siete.
12. Spínač On/Off neizoluje produkt úplne od zdroja napájania. Ak chcete produkt odpojiť od sieťového napájania, musíte odpojiť napájací adaptér zo siete.
13. Aby ste predišli riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nepreťažujte elektrické zásuvky, predlžovacie káble alebo integrované zásuvky.

14. Umiestnite jednotku na rovný a voľný povrch. Ak je zariadenie vybavené konštrukčne alebo príslušenstvom na upevnenie, dobre ho upevnite. Vyvarujte sa úderov, pádov a použitia pri vibráciách zariadenia alebo podložky.
15. Zariadenie by sa malo používať v miernej klíme.
16. Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody alebo vlhkosti. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vane, umývadla, kuchynského drezu a bielizňovej vane, vo vlhkom suteréne, v blízkosti bazéna alebo kdekoľvek inde, kde je prítomná voda alebo vlhkosť. Chráňte prístroj pred dažďom a vlhkosťou.
17. Na zariadení ani v jeho blízkosti by nemali byť umiestnené žiadne zdroje tepla alebo otvoreného ohňa, ako sú zapálené sviečky, kozuby, ohniská alebo ohrievače, radiátory, sálavé žiariče, halogénové ohrievače, a tiež prístroje produkujúce teplo, ako sú zosilňovače, televízory a pod.
18. Zaisťte minimálnu vzdialenosť 0,1 metra okolo zariadenia na dostatočné vetranie. Vetranie by sa nemalo brániť zakrytím jednotky alebo jej vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrusy, závesy atď.
19. Keď je zariadenie premiestnené z chladného prostredia do teplého, môže sa vnútri vytvoriť vlhkosť, brániaca správnej funkcii. Nechajte zariadenie aspoň hodinu tepelne ustáliť bez zapínania. Až potom ho pripojte k napájaniu a zapnite.
20. Nevystavujte jednotku priamemu slnečnému žiareniu alebo predmetom, ktoré vyžarujú teplo.
21. Batérie nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako je slnečné žiarenie, oheň a podobne.
22. Pred vaším súhlasom s používaním prístroja deťmi musia byť deti spôsobom zodpovedajúcim ich veku poučené o správnom a bezpečnom používaní prehrávača.
23. Ak je prístroj vybavený zdierkou na pripojenie slúchadiel, nepoužívajte slúchadlá nastavené na extrémnu hlasitosť. Hrozí poškodenie alebo strata sluchu.
24. Prístroj čistite iba suchou tkaninou. Na čistenie nepoužívajte benzín, riedidlo alebo iné rozpúšťadlá ani nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky, drôtenky alebo hubky z drôtenkami.

TIP:

Na dosiahnutie maximálnej životnosti batérie odpojte vonkajšie napájanie hneď po žiadanom dobíí batérie. Aj napriek malej spotrebe vytiahnite dobíjací adaptér zo zásuvky, hneď ako dokončíte dobíjanie. Ak nebudete zariadenie nejaký čas používať, dobite batériu aspoň na polovicu jej kapacity. To odhadnite podľa obvyklého času dobíjania. Neodkladajte zariadenie s vybitou batériou, podľa prípadnej indikácie vybitia alebo sa zariadenie už samo vyplo pre nedostatok energie. Batériu, ktorá stratila väčšinu svojej kapacity (batéria je spotrebovaná), nechajte odborné vymeniť v servise.

POZOR:

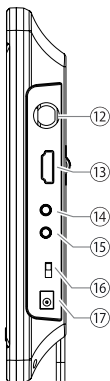
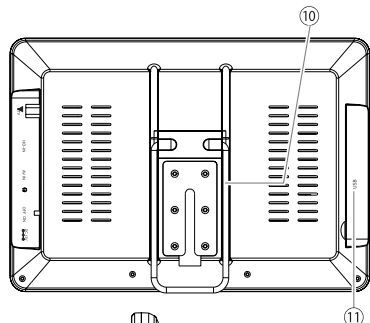
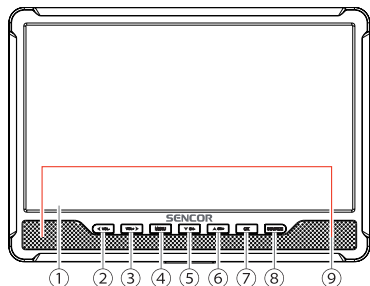
Pred akýmkoľvek pripojením napájania:

- Uistite sa, že ste dokončili všetky ostatné pripojenia.
- Pri inštalácii musí byť zásuvka v dosahu.
- Spotrebič a jeho adaptér musí byť pripojený k zdroju striedavého prúdu 100 – 240 V 50/60 Hz pomocou dvojkolíkovej vidlice.

POKYNY K DIAĽKOVÉMU OVLÁDAČU A BATÉRIÁM

- Nevystavujte diaľkový ovládač ani batérie priamemu slnku alebo zdrojom tepla ani otvoreného ohňa.
- Dbajte, aby senzor nebol vystavený silnému zdroju svetla (napr. slnečnému) alebo svetla fluorescenčných trubíc, ktoré môžu znížiť účinnosť a spoľahlivosť diaľkového ovládania.
- Diaľkový ovládač ani batérie nesmú byť vystavené kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa na ne klásť predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy. Chráňte pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou.
- Ak diaľkový ovládač dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie, aby ste zabránili možnému poškodeniu následkom vytečenia batérií. Ak dôjde napriek tomu k úniku elektrolytu z batérií, ovládač dajte vyčistiť do autorizovaného servisu.
- Ak diaľkový ovládač nefunguje správne alebo sa zníži jeho prevádzkový dosah, vymeňte všetky batérie za nové.
- Je potrebné venovať pozornosť aspektom dopadu likvidácie batérií na životné prostredie. Nesprávne použitie batérií môže spôsobiť únik elektrolytu a koróziu. Aby diaľkový ovládač správne fungoval, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
- Nevkladajte batérie v nesprávnom smere.
- Batérie nenabíjajte, nezahrievajte, neotvárajte ani neskratujte.
- Nevhadzujte batérie do ohňa.
- Nenechávajúte vybité batérie v diaľkovom ovládači.
- Nekombinujte rôzne typy batérií alebo staré a nové batérie.
- Ak zariadenie používa gombíkové batérie, starostlivo ich chráňte pred deťmi. V prípade ich prehltnutia hrozí vážne poškodenie zdravia. Nenechajte deti bez dozoru používať zariadenie, ktoré obsahuje gombíkové batérie.

TV



- 1 LCD obrazovka
- 2 (VOL-) Zníženie hlasitosti
- 3 (VOL+) Zvýšenie hlasitosti
- 4 (MENU) Systémové menu
- 5 (CH-) Predchádzajúci kanál
- 6 (CH+) Nasledujúci kanál
- 7 (OK) Potvrdzovacie tlačidlo
- 8 (SOURCE) Prepnutie režimu
- 9 Stereofónne reproduktory
- 10 Stojanček
- 11 (USB) USB rozhranie
- 12 (TV) Anténový konektor
- 13 (HDMI) Vstup HDMI
- 14 (AV IN) Vstup AV
- 15 Slúchadlový výstup
- 16 Hlavný vypínač
- 17 (DC) Napájací konektor

Poznámka: prístroje SPV 8100 a SPV 8140 sa medzi sebou líšia veľkosťou obrazovky a umiestnením prepojovacieho poľa medzi ľavou a pravou stranou. Vzájomná poloha prvkov je rovnaká.

DIALKOVÝ OVLÁDAČ



POWER (Napájanie) – Zapnutie/vypnutie prístroja.
MUTE (Stlmiť) – Stlmenie zvuku; opätovným stlačením zrušíte stlmenie.

REC/TV – Spustenie nahrávania na USB

SOURCE (Zdroj) – Voľba zdroja signálu (DTV / AV / HDMI / USB).

SEARCH (Hľadanie) – Priamy vstup do automatického ladenia TV. Zmaže doterajší zoznam programov.

EPG – Elektronický programový sprievodca (EPG).

MENU – Vstup do systémového nastavenia.

SUBTITLE (Titulky) – Zapnutie/vypnutie titulkov.

AUDIO – Voľba zvukovej stopy alebo režimu.

ZOOM – Prepnutie pomeru strán obrazu.

EXIT (Späť) – návrat/zatvorenie aktuálnej obrazovky.

LIST (Zoznam) – Zobrazenie zoznamu programov.

NEXT (Ďalší) – Ďalšia kapitola, len pri prehrávaní definovaných oddielov.

RED/ GREEN/ YELLOW/ BLUE – Použitie v ponuke EPG a TTX (farebné tlačidlá).

CH- / CH+ – Prepnutie TV programu.

VOL- / VOL+ – Úprava hlasitosti.

Číselná klávesnica – Priama voľba kanálu číslami.

INFO – Zobrazenie informácií.

◀◀ / ▶▶ – Pretáčanie vpred/vzad (v multimediálnom režime).

OK – Navigácia a potvrdenie v ponukách.

⏮ / ⏭ – Prehrať/pozastaviť.

SLEEP – rýchle nastavenie časovača vypnutia.

TV – prepnutie do TV režimu.

USB – prepnutie do USB režimu.

HDMI – prepnutie do HDMI režimu.

TTX – Teletext / aktivácia alebo vypnutie MHEG-5.

PREVÁDZKA

PRIPOJENIE K NAPÁJANIU

Prístroj môže byť v týchto stavoch napájania:

- vonkajšie napájanie pripojené, dobíja sa vnútorná batéria (červená kontrolka batérie), batéria plne dobíja (nesvieti kontrolka batérie)
- hlavný vypínač vypnutý (OFF), prístroj je vypnutý
- hlavný vypínač zapnutý (ON), prístroj je zapnutý na prevádzku (zelená kontrolka prevádzky) alebo ho je možné zapnúť zo stavu pripravenosti Standby (kontrolka prevádzky nesvieti). Po cca 5 minútach a dlhšie bez signálu (HDMI) sa prístroj z prevádzkového stavu prepne do stavu pripravenosti Standby kvôli úspore energie
- zo stavu pripravenosti Standby je možné prístroj zapnúť tlačidlom POWER na diaľkovom ovládači alebo na prístroji hlavným vypínačom do polohy Off a späť On.

Neponechávajte prístroj trvalo pripojený k adaptéru, ak prístroj nepoužívate alebo práve nedobíjate vnútornú batériu. Po dobíí adaptér odpojte.

Vnútorné použitie

1. Zapojte sieťový adaptér do elektrickej zásuvky.
2. Druhý koniec pripojte k jednosmernému napájacíemu konektoru TV.
3. Zapnite TV.

Použitie v aute

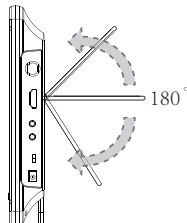
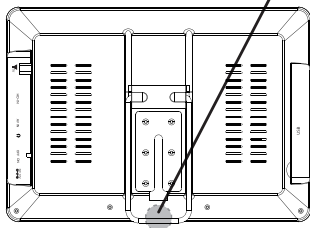
1. Pri vypnutom zapalovaní pripojte dodaný adaptér do palubnej 12 V zásuvky vo vozidle.
2. Druhý koniec pripojte k jednosmernému napájacíemu konektoru TV.
3. Zapnite zapalovanie vozidla.
4. Zapnite TV.

Upozornenie: Buďte opatrní so všetkými káblami a pripojeniami na TV. Uistite sa, že žiadne spojenie nie je napnuté, mohlo by dôjsť k poškodeniu jednotky. Dávajte si tiež pozor na prebytočné káble, ktoré by mohli predstavovať nebezpečenstvo zakopnutia a potenciálne poškodiť TV.

Umiestnenie na stole

- Stojan je umiestnený na zadnej strane hlavnej jednotky.
- TV umiestňujte na pevnú a rovnú podložku. Vykloňte rameno stojančeka zo základne. Nastavte uhol tak, aby TV stál stabilne a nehrozil mu pád. Pamätajte, že aj káble môžu vytvárať dodatočný ťah a hrozia prevrhnutím TV. Prípadne káble tiež vhodne upevnite k rovnakej podložke, na ktorej stojí TV.

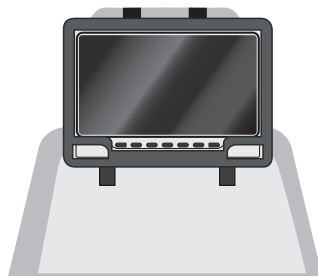
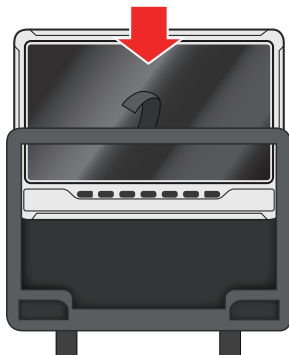
Vytiahnite rameno stojana zo zostavy.
(Pri pevnej inštalácii nastavte na vhodný uhol)



Použitie v aute

Krok 1: Vložte prenosný TV do držiaka na opierku hlavy.

Krok 2: Uťahnite pásy za držiakom okolo opierky hlavy.



PRÍJEM TV VYSIELANIA

- Tento produkt prijíma pozemné digitálne vysielanie v systémoch DVB-T a DVB-T2.
- Pre najlepší príjem pripojte vhodným káblom vlastnú alebo domovú vonkajšiu (strešnú) anténu.
- Ak nemáte pevnú anténu, použite priloženú prenosnú anténu alebo vlastnú izbovú anténu. Pri týchto „náhradkových anténach“ je príjem obmedzený na kvalitné a blízke vysielacie, príp. príjem vykazuje vyššie rušenie než pri kvalitných pevných anténach. Priložená prenosná anténa vyžaduje

5 V napájanie, pripojte jej USB konektor do USB zdierky na TV. Odber antény je veľmi malý, niekoľko mA. Ak vaša izbová anténa vyžaduje iné napájanie, použite jej vlastný napájač. Anténu umiestnite ďalej od TV a čo najbližšie k priestupnej priehradke – staršie okno bez pokovovaných skiel, steny bez kovových armatúr. Priestupnosť pre vysokofrekvenčný signál má priamy vplyv na kvalitu a stabilitu príjmu.

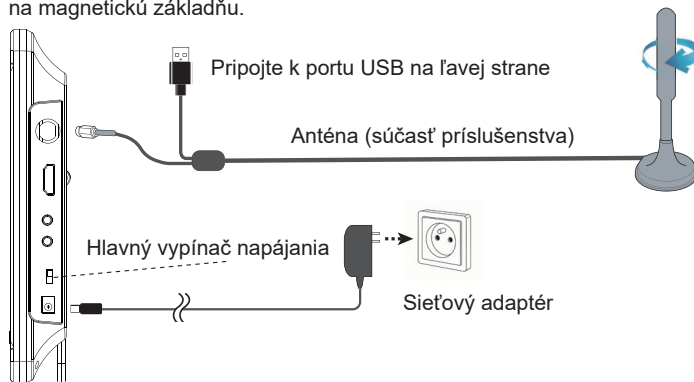
Pre bezpečné použitie a dobrý používateľský zážitok vykonajte nasledujúce kroky:

- 1) Pripojte anténu – bez nej nebude možné sledovať pozemnú digitálnu TV.
- 2) Zapnite hlavný vypínač.
- 3) Tlačidlom „SOURCE“ zvolte režim DTV a potvrdte „OK“.
- 4) Tlačidlom „SEARCH“ otvorte ponuku automatického ladenia a spustíte vyhľadávanie. TV vyhladá a uloží všetky dostupné kanály.
- 5) Kanály prepínajte CH-/CH+, hlasitosť upravujte VOL-/VOL+.

Upozornenie: Systém DVB-T/T2 je z princípu určený na stacionárny príjem (pevná inštalácia doma) a nomádsky príjem (na chate, v stojacom karavane a pod.). Nie je určený na mobilný príjem (pre ten je systém DVB-H). Počas jazdy príjem TV nepoužívajte.



Poznámka: Pri prvom použití je nutné anténu naskrutkovať na magnetickú základňu.



PRIPOJENIE AV

- 1) Pred pripojením AV kábla TV vypnite.
- 2) Žltý/biely/červený RCA konektor AV kábla (v balení) pripojte k DVD prehrávaču alebo inému zdroju AV a druhý koniec do tohto TV.
- 3) Po pripojení TV zapnite (indikátor svieti na zeleno).
- 4) Tlačidlom „SOURCE“ zvolte režim AV a potvrdte „OK“. Obráz z DVD sa zobrazí na TV.

PRIPOJENIE HDMI

- 1) Pred pripojením HDMI kábla TV vypnite.
- 2) Pripojte TV k zdroju obrazu a zvuku vlastným HDMI káblom a TV zapnite (indikátor svieti na zeleno).
- 3) Tlačidlom „SOURCE“ zvolte režim HDMI a potvrdte „OK“. Obráz zariadenia s HDMI výstupom sa zobrazí na TV.

Poznámka: Digitálny zvuk zdroja HDMI nastavte na PCM, inak by nemusel zvuk hrať z reproduktorov TV.

FUNKCIA USB

- Tento prenosný TV obsahuje softvér na prehrávanie statických aj pohyblivých obrázkov. Po pripojení USB disku/HDD a prepnutí vstupu sa prehrávač spustí a môžete prehrávať dáta z pamäte.

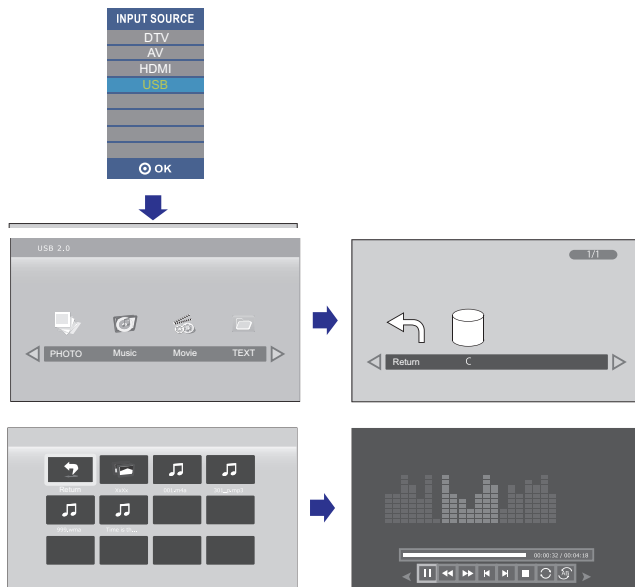
Prehrávanie/Pozastavenie: Stlačením tlačidla PLAY/PAUSE na diaľkovom ovládaní spustíte alebo pozastavíte prehrávanie.

Rýchle prevíjanie vpred/vzad: Stlačte Fast Forward na rýchly posuv vpred a Fast Rewind na rýchly posuv vzad. Opakovaným stlačením je možné rýchlosť nastaviť od 2x po 32x.

Čas prehrávania a zostávajúci čas: Stlačte OK počas prehrávania na zobrazenie ovládania, informácií o titule a kapitole po 10 s.

Titulky: Opakovaným stlačením tlačidla SUBTITLE vyberte jazyk titulkov podľa toho, ako sú vysielaním alebo súbormi definované. Posledná voľba je vypnutie zobrazenia titulkov.

Zvuk: Opakovaným stlačením tlačidla AUDIO vyberte jazyk zvuku podľa toho, ako sú vysielaním alebo súbormi definované. Po 3 sekundách zobrazenie zmizne.



Podporované formáty kontajnerov.

- Video: AVI / MPG / MOV / MKV / MP4 / TS / VOB / DAT
- Audio: MP3 / M4A / AAC
- Obrázky: JPG / JPEG / BMP / PNG
- Text: TEXT

Poznámky:

- 1) Komprimované archívy nie sú podporované.
- 2) Aj keď je formát súboru podporovaný, niektoré súbory sa nemusia zobrazit' pre vysoké rozlíšenie, dátový tok, nekompatibilný kodek a pod.
- 3) Čím viac súborov na médiu, tým pomalšie čítanie.
- 4) Niektoré skladby sa nemusia prehrať v rovnakom poradí, môžu byť preskočené alebo nečitateľné podľa podmienok nahrávania.

NASTAVENIE SYSTÉMU (tlačidlo MENU)

PICTURE (Obraz)

- Režim obrazu: Standard/Soft/User/Vivid
- Kontrast, Jas, Farba, Ostrosť, Tón (0 – 100)
- Teplota farieb: Medium/Warm/Cool
- Pomer strán: 16:9 / 4:3 / Auto / Zoom2 / Zoom1
- Redukcia šumu Off / Low / Mid / High

SOUND (Zvuk)

- Režim zvuku: Standard/Music/Movie/Sports/User
- Výšky, Bas, Balance (0 – 100)
- Automatická hlasitosť (On/Off)
- Priestorový zvuk (Off/Surround)

TIME (Čas)

- Hodiny (ručné po vypnutí auto sync)
- Čas vypnutia (Off / ručne)
- Čas zapnutia (Off / ručne)
- Časovač spánku (Off / 10 – 240 min)
- Auto Standby (Off / 4h / 6h / 8h)
- Časové pásmo

OPTION (Voľby)

- Jazyk OSD (vyberte správny jazyk)
- Jazyk zvuku
- Jazyk titulkov
- Sluchovo postihnutí (len špeciálne relácie)

- Súborový systém PVR
- Obnovenie továrenského nastavenia
- Informácie

LOCK (Zámka)

- Lock System (Off/On; východiskové heslo „0000“)
- Set Password (nastavenie hesla)
- Zámka programu, Rodičovská zámka

CHANNEL (Kanál)

- Auto Scan (Auto ladenie)
- Manual Scan (Ručné ladenie)
- Úprava zoznamu programov
- Signal Information (Informácie o signáli)
- 5 V napájanie antény (Off/On)
- LCN – Logical Channel Numbering (Off/On)

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Žiadny obraz a zvuk —

- 1) Vybitá batéria;
- 2) Prístroj/obrazovka vypnutá diaľkovým ovládačom.

Nie je obraz —

- 1) Skontrolujte správny režim;
- 2) TV je v multimediálnom režime;
- 3) Prepnite do TV režimu.

Nie je zvuk —

- 1) Skontrolujte hlasitosť;
- 2) Či nie je zapnuté stlmenie;
- 3) Multimediálny režim nepodporuje AC3 audio.

Nestabilný obraz —

- 1) Skontrolujte pripojenie antény;
- 2) Upravte umiestnenie antény;
- 3) Slabý signál antény.

Nie je možné čítať USB —

- 1) Skontrolujte pripojenie USB;
- 2) Skontrolujte formát USB.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Príjem:	DVB-T/T2 (44 – 862 MHz)
Video systém:	MPEG-2 MP@ML, MPEG-2 MP@HL, H.265
Modulácia:	COFDM QPSK/16QAM/64QAM; (DVB-T), 256QAM (DVB-T2)
Šírka pásma:	7/8 MHz
Zvuk:	MPEG-1 Layer 1/2, MPEG-2 Layer 2, DD, AAC
AV vstup:	PAL/NTSC, 1 Vp-p @ 75 Ω
HDMI formát:	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p
Audio vstup:	Úroveň 0,2 – 2 Vrms (CVBS Audio)
Výkon reproduktorov (8 Ω , THD < 10 %):	2 x 2 W (SPV 8100) 2 x 3 W (SPV 8140)
Napájací adaptér:	12 V 1,5 A (používajte iba dodaný)
Vstavaná batéria:	7,4 V, 14,8 Wh (SPV 8100) 7,4 V, 18,5 Wh (SPV 8140)
Hmotnosť a rozmery:	0,6 kg, 175 x 248 x 28 mm (SPV 8100) 0,92 kg, 224 x 336 x 35 mm (SPV 8140)

ADAPTÉR

Názov alebo ochranná známka	
výrobca, identifikačné číslo podniku	
a adresa:	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd.
Identifikačná značka modelu:	THX-120150KDV
Vstupné napätie:	100 – 240 VAC
Vstupná frekvencia:	50/60 Hz,
Výstupné napätie:	12 V
Výstupný prúd:	1,5 A
Výstupný výkon:	18 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime:	$\geq 80 \%$
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %):	75 %
Spotreba energie v stave bez záťaže:	max. 0,1 W

POKYNY A INFORMÁCIE K LIKVIDÁCII VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalový materiál odovzdajte na likvidáciu do zberného dvora.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol umiestnený na produkte, príslušenstve alebo obale upozorňuje na to, že s produktom sa nesmie nakladať ako s bežným domovým odpadom. Zlikvidujte, prosím, tento produkt v zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe ekvivalentného nového produktu vrátiť vaše produkty miestnemu predajcovi. Riadnou likvidáciou tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytne váš miestny úrad alebo najbližší zberný dvor na likvidáciu odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže byť predmetom udelenia pokuty zo zákona.

Pre firmy v Európskej únii

Ak chcete likvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, požiadajte vášho predajcu alebo dodávateľa o nevyhnutné informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento produkt zlikvidovať, požiadajte o nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie ministerstvo alebo vášho predajcu.



Tento produkt spĺňa požiadavky EÚ.

Týmto spoločnosť Fast ČR, a. s. vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SPV 8100T/8140T vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.sencor.cz

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonávať tieto zmeny.

Originálna verzia je česká.

Výrobca: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01
info@sencor.com

SENCOR®

SK Záručné podmienky

Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, keď je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípadly, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (keď a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

Adresa výrobcu:

FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, Říčany 251 01, Česká republika
info@sencor.com

Distributor:

FAST PLUS a.s., Vlčie hrdlo 324/90, 821 07 Bratislava, tel: +421 249 105 890

Servisné stredisko:

FAST PLUS, a.s., Šášovské Podhradie – Pila 214, 965 01 Žiar nad Hronom, tel: +421 249 105 853,
e-mail: servis@fastplus.sk

Pôvodná verzia príručky je v češtine, ostatné jazykové verzie sú príslušné preklady

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

- A készüléket belső újratölthető akkumulátorral való működésre tervezték.
- A készülék nem alkalmas autók elektromos hálózatára vagy fedélzeti áramellátására való hosszú távú/állandó csatlakozásra.
- Külső tápellátáshoz és az akkumulátor töltéséhez csak a mellékelt adaptert vagy a kézikönyvben kifejezetten leírt adaptert használja.
- Mindig figyelje a készüléket, amikor külső áramforrást csatlakoztat és tölti az akkumulátort.
- Ha a készüléket nem használja, válassza le a külső áramforrásról, és kapcsolja ki az összes elérhető elektronikus és mechanikus kapcsolót.
- Ne működtesse a készüléket lemerült akkumulátorral vagy külső áramforráshoz csatlakoztatott akkumulátor nélkül.
- A készüléket nem hajókon történő telepítésre vagy üzemeltetésre tervezték.



Ez a szimbólum olyan berendezések jelölésére szolgál, amelyek megfelelnek az európai biztonsági és elektromágneses kompatibilitási szabványoknak.

	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék kettős szigetelésű. Földelés nem szükséges.
	A "villám jel háromszögben" arra figyelmezteti, hogy a készülék belsejében veszélyes feszültség van, amely áramütést okozhat.
	A "felkiáltójel háromszögben" a készülékhez mellékelt útmutatóban a fontos üzemeltetési és karbantartási utasításokra hívja fel a figyelmét.

Megjegyzés:

A termék használata előtt alaposan tanulmányozza át ezt az útmutatót, és gondosan őrizze meg későbbi használatra. A kézikönyv leírja a szoftver állapotát a gyártás időpontjában. A szoftver fejlesztésen és frissítésen esik át a jobb teljesítmény és felhasználói élmény érdekében. A megjelenés vagy a viselkedés némileg változhat a jövőbeni frissítések során.

Bármilyen szokatlan működésnél a készülék használata közben mint pl. a szigetelés jellemző égett szagának vagy füst jelentkezése esetén a készüléket azonnal kapcsolja ki, húzza ki és a következő használat előtt várja meg a szakszervi dolgozó általi ellenőrzés eredményét.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Szenteljen kellő figyelmet a jelen használati utasításban megadott utasítások figyelmes betartásának. Segítségével helyesen állíthatja be és működtetheti rendszerét, és kihasználhatja annak összes fejlett funkcióját. Őrizze meg ezt a használati utasítást a jövőbeli használatra.
2. Tartsa be a készüléken és a használati utasításban lévő valamennyi figyelmeztetést.
3. Az Ön biztonsága érdekében kérjük, olvassa el és kövesse figyelmesen ezeket az utasításokat, hogy biztosítsa a termék megfelelő használatát, és elkerülje a veszélyeket vagy fizikai károkat.
4. FIGYELEM: AZ ÁRAMÜTÉS VAGY SUGÁRZÁS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSON EL SEMMILYEN BURKOLATOT, BIZTOSÍTÉKOKAT ÉS VÉDŐELEMETEK.
5. BÁRMILYEN SZERVIZT VAGY JAVÍTÁST BÍZZON MINŐSÍTETT SZERVIZRE. A KÉSZÜLÉK BELSEJE NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ RÉSZEKET.
6. Szervizelést igénylő sérülés – Húzza ki a készüléket a hálózathoz, és javíttassa meg szakszervízben az alábbi esetekben:
 - A. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült.
 - B. Ha folyadék került a termékbe, vagy valamilyen tárgy esett bele, ha a termék esőnek vagy víznek volt kitéve.
 - C. Ha a termék nem működik rendesen a használati utasításnak megfelelően. Csak azokat a kezelőelemeket állítsa be, amelyek a használati utasításban le vannak írva, mivel a helytelen beállítások károkat okozhatnak, és a termék normál működésének helyreállításához gyakran szakképzett szakemberre van szükség.
7. Csakis a gyártó által jóváhagyott felépítményt/tartozékokat használjon.
8. Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a készüléket a konnektorból, hogy megelőzze a termék károsodását.
9. Használjon megfelelő áramforrást – Csatlakoztassa a terméket a megfelelő áramforráshoz a használati utasításban leírt vagy a terméken feltüntetett módon.
10. Ügyeljen arra, hogy a tápkábelen ne tapossanak, ne legyen összenyomva, különösen a dugó, az aljzat közelében és ott, ahol kilép a készülékből vagy az adapterből. A hálózati csatlakozó (adapter) áramtalanító berendezésként szolgál, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
11. Ne a tápkábelt, hanem a dugót húzza meg, hogy a készüléket leválassza a hálózatról.
12. A be-/kikapcsoló nem választja el teljesen a terméket az áramforrástól. A termék hálózati tápellátásról való leválasztásához ki kell húzni a tápadaptert a hálózathoz.

13. A tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne terhelje túl az elektromos aljzatokat, hosszabbító kábeleket vagy beépített aljzatokat.
14. Helyezze az egységet egyenes és szabad felületre. Ha a készülék szerkezetileg vagy tartozékokkal felszerelésre van kialakítva, biztonságosan rögzítse. Kerülje az ütések, leejtést és a készülék vagy alátét vibrációja melletti használatot.
15. A készüléket mérsékelt éghajlaton történő használatra tervezték.
16. A készüléket ne használja víz vagy nedvesség közelében. Ne használja a készüléket fürdőkád, mosdó, mosogató vagy mosóteknő közelében, nedves alagsori helyiségben, úszómedence és hasonló helyek közelében, ahol víz vagy nedvesség van. Óvja a készüléket esőtől vagy más nedvességtől.
17. Tilos hő- vagy nyílt lángforrást, például égő gyertyát, kandallót, kályhát vagy fűtőtestet, radiátort, sugárzó fűtőtestet, halogén fűtőtestet vagy hőtermelő készüléket, például erősítőket, televíziókat stb. helyezni a készülékre vagy annak közelébe.
18. Biztosítson legalább 0,1 méteres távolságot a készülék körül a megfelelő szellőzés érdekében. A szellőzést nem szabad akadályozni az egység vagy szellőzőnyílásain eltakarásával, például újságokkal, terítőkkal, függönyökkel stb.
19. Amikor a készüléket hidegből meleg környezetbe viszi, nedvesség képződhet benne, ami megakadályozza a megfelelő működést. Hagyja a készüléket legalább egy órán át felmelegedni anélkül, hogy bekapcsolná. Csak ezután csatlakoztassa az áramforráshoz és kapcsolja be.
20. Ne tegye ki az egységet közvetlen napfénynek vagy hőt kibocsátó tárgyknak.
21. Az elemeket nem szabad túlzott hőnek, pl. napsugárzásnak, tűznek és hasonlóknak kitenni.
22. Mielőtt jóváhagyja, hogy gyerekek használják a készüléket, koruknak megfelelően fel kell világosítani őket a lejártszó helyes és biztonságos használatáról.
23. Ha a készülék fülhallgató-csatlakozással rendelkezik, a fülhallgatót ne használja túl nagy hangerőn. Ellenkező esetben halláskárosodást szenvedhet, rosszabb esetben meg is süketülhet.
24. A készüléket csak száraz szövettel tisztítsa. A tisztításhoz ne használjon benzint, higítót vagy más oldószert, és ne használjon durva tisztítószert, drótszivacsot.

TIPP:

Az akkumulátor maximális élettartamának elérése érdekében azonnal húzza ki a külső tápegységet, miután az akkumulátort szükség szerint feltöltötte. Annak ellenére, hogy az energiafogyasztás alacsony, húzza ki a töltőadapert a konnektorból, miután befejezte a töltést. Ha egy ideig nem használja a készüléket, töltsen fel az akkumulátort kapacitásának legalább felére. Ezt a szokásos töltési idő alapján becsúlja meg. Ne tegye el a készüléket lemerült akkumulátorral, ha

lemerülés-jelzést mutat, vagy ha a készülék áramhiány miatt már kikapcsolta magát. A kapacitásának nagy részét elvesztő akkumulátort (az akkumulátor elhasználódott) szakszerűen cseréltesse ki egy szervizben.

FIGYELEM:

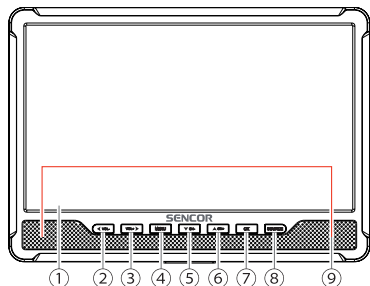
Bármilyen tápellátás-csatlakoztatás elvégzése előtt:

- Ellenőrizze, hogy az összes többi csatlakozást befejezte.
- Az aljzatnak a telepítés során elérhető közelségben kell lennie.
- A készüléket és az adaptert 100–240 V 50/60 Hz-es váltakozó áramforráshoz kell csatlakoztatni egy kétágú csatlakozóvillaán keresztül.

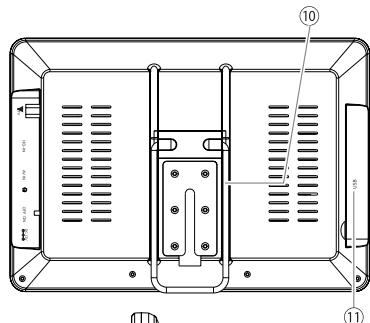
UTASÍTÁSOK A TÁVIRÁNYÍTÓHOZ ÉS AZ

- Ne tegye ki a távirányítót vagy az elemeket közvetlen napfénynek, hőforrásnak vagy nyílt lángnak.
- Ügyeljen arra, hogy az érzékelő ne legyen erős fényforrásnak kitéve (pl. napfény) vagy fluoreszkáló fénynek, amelyek a távvezérlés hatékonyságát és megbízhatóságát csökkenthetik.
- A távirányítót és az elemeket nem szabad csöpögő vagy folyó víznek kitenni és nem szabad rá folyadékkal telt tárgyakat tenni, mint pl. váza. Óvja a beázástól, bármilyen folyadékkal történő érintkezéstől.
- Ha a távirányítót hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, hogy elkerülje a károsodásukat szivárgás miatt. Ha ennek ellenére elektrolitszivárgás következik be, a távirányítót adja le tisztításra egy szakszervizben.
- Ha a távirányító hibásan működik vagy csökken a hatótávolsága, cserélje ki az elemeket újakra.
- Az elemek megsemmisítésénél figyelemmel kell lenni a környezetre gyakorolt hatásokra. Az elemek helytelen használata elektrolitszivárgást és korróziót okozhat. A távirányító helyes működéséhez tartsa be az alábbi utasításokat:
- Ne tegye be rossz irányban az elemeket.
- Az elemeket ne töltsé, ne szedje szét, ne nyissa fel és ne zárja rövidre.
- Az elemeket ne dobja tűzbe.
- Ne hagyjon lemerült elemeket a távirányítóban.
- Ne használjon együtt különböző típusú, vagy régi és új elemeket.
- Ha a készülék gombaelemeket használ, gondosan tartsa azokat gyermekektől távol. Lenyelés esetén súlyos egészségkárosodás veszélye áll fenn. Ne engedje, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használják a gombaelemeket tartalmazó berendezést.

TV

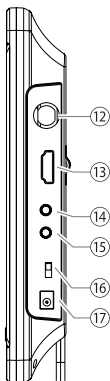


- 1 LCD képernyő
- 2 (VOL-) Hangerő csökkentése
- 3 (VOL+) Hangerő növelése
- 4 (MENU) Rendszermenü
- 5 (CH-) Előző csatorna
- 6 (CH+) Következő csatorna
- 7 (OK) Megerősítés gomb
- 8 (SOURCE) Üzem módváltó
- 9 Sztereó hangszórók



- 10 Állvány
- 11 (USB) USB interfész
- 12 (TV) Antenna csatlakozó
- 13 (HDMI) HDMI bemenet
- 14 (AV IN) AV bemenet
- 15 Fülhallgató kimenet
- 16 Főkapcsoló
- 17 (DC) Tápcsatlakozó

Megjegyzés: az SPV 8100 és az SPV 8140 képernyőméretben és a csatlakozómező elhelyezkedésében különbözik a bal és jobb oldal között. Az elemek relatív helyzete azonos.



TÁVIRÁNYÍTÓ



POWER (Tápellátás) – A készülék be-/kikapcsolása.

MUTE (Némítás) – Hang némítása; nyomja meg újra a némítás törléséhez.

REC/TV – Rögzítés indítása USB-re

SOURCE (Forrás) – Jelforrás kiválasztása (DTV/AV/HDMI/USB).

SEARCH (Keresés) – Közvetlen belépés az automatikus TV-hangolásba. Törli az eddigi programlistát.

EPG – Elektronikus műsorkalauz (EPG).

MENU – Belépés a rendszerbeállításokba.

SUBTITLE (Felirat) – Feliratok be-/kikapcsolása.

AUDIO – Hangsáv vagy mód kiválasztása.

ZOOM – Képarány átváltása.

EXIT (Vissza) – Visszatérés/az aktuális képernyő bezárása.

LIST (Lista) – Programlista megjelenítése.

NEXT (Következő) – Következő fejezet, csak meghatározott szakaszok lejátszásakor.

RED/GREEN/YELLOW/BLUE – EPG és TTX menüben használható (színes gombok).

CH-/CH+ – TV-csatorna váltása.

VOL-/VOL+ – Hangerő beállítása.

Numerikus billentyűzet – Közvetlen csatornaválasztás számokkal.

INFO – Információk megjelenítése.

◀◀/▶▶ – Gyors előre-/visszatekerés (multimédiás módban).

🔍 – Navigáció és megerősítés a menükben.

⏮/⏭ – Lejátszás/leállítás.

SLEEP – a kikapcsolási időzítő gyors beállítása.

TV – váltás TV módba.

USB – váltás USB módba.

HDMI – váltás HDMI módba.

TTX – Teletext/MHEG-5 aktiválása vagy kikapcsolása.

ÜZEMELTETÉS

CSATLAKOZTATÁS A TÁPELLÁTÁSHOZ

A készülék a következő energiaállapotban lehet:

- külső táp csatlakoztatva, belső akkumulátor töltése (piros akkumulátor jelzőfény), akkumulátor teljesen feltöltve (nem világít akkumulátor jelzőfény)
- főkapcsoló ki (OFF), a készülék ki van kapcsolva
- főkapcsoló be (ON), a készülék működésre be van kapcsolva (zöld működésjelző fény), vagy Standby (készenléti) állapotból is bekapcsolható (a működésjelző fény nem világít). Körülbelül 5 perc vagy hosszabb jel (HDMI) nélküli időszak után a készülék energiatakarékosság érdekében üzemi módból Standby (készenléti) módba vált.
- Standby (készenléti) módból a készülék a távirányító POWER gombjával vagy a készülék főkapcsolójával On, majd vissza On állásba kapcsolva kapcsolható be.

Ne hagyja a készüléket tartósan az adapterhez csatlakoztatva, hacsak nem használja az eszközt, vagy nem tölti a belső akkumulátort. Töltés után húzza ki az adaptert.

Beltéri használat

1. Csatlakoztassa a hálózati adaptert az elektromos aljzatba.
2. Csatlakoztassa a másik végét a TV egyenirányú tápcsatlakozójához.
3. Kapcsolja be a TV-t.

Autóban való használat

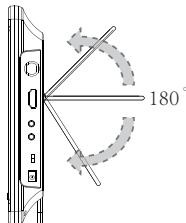
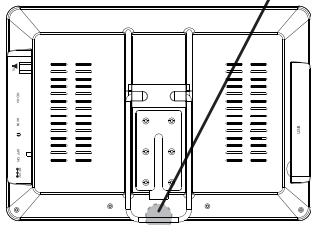
1. Kikapcsolt gyújtás mellett csatlakoztassa a mellékelt adaptert a jármű 12 V-os fedélzeti aljzatához.
2. Csatlakoztassa a másik végét a TV egyenirányú tápcsatlakozójához.
3. Kapcsolja be a jármű gyújtását.
4. Kapcsolja be a TV-t.

Figyelmeztetés: Legyen óvatos a TV összes kábelével és csatlakozásával. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozások ne legyenek szorosak, mert ez károsíthatja az egységet. Ügyeljen a felesleges kábelekre is, amelyek botlást okozhatnak, és károsíthatják a TV-t.

Elhelyezés asztalon

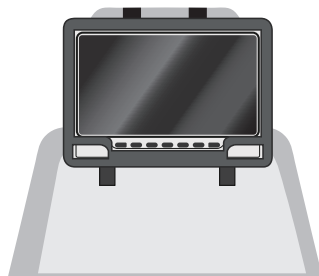
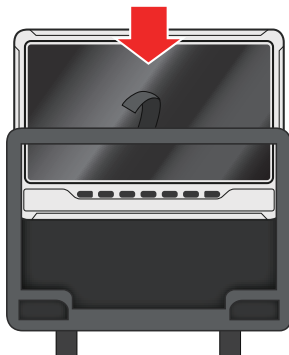
- Az állvány a főegység hátulján található.
- A TV-t szilárd és sima alátétre tegye. Döntse ki az állvány karját az alapból. Állítsa be a szöget úgy, hogy a TV stabilan álljon, és ne essen le. Ne feledje, hogy a kábelek is további feszülést okozhatnak, és a TV felborulásának kockázatát hordozhatják magukban. Alternatív megoldásként rögzítse a kábeleket megfelelően ugyanahhoz az alaphoz, amelyen a TV áll.

Húzza ki az állvány karját a szerelvényből.
(Állítsa be a megfelelő szöget a fix telepítéshez)



Autóban való használat

1. lépés: Helyezze a hordozható TV-t a fejtámla tartójába.
2. lépés: Húzza meg a tartó mögötti hevedereket a fejtámla körül.



TÉVÉADÁS VÉTELE

- Ez a termék földfelszíni digitális adás vételére alkalmas DVB-T és DVB-T2 rendszerekben.
- A legjobb vétel érdekében csatlakoztassa saját vagy otthoni kültéri (tető) antennáját megfelelő kábellel.
- Ha nincs fix antennája, használja a mellékelt hordozható antennát vagy a saját beltéri antennáját. Ezekkel a „pótantennákkal” a vétel a minőségi és közeli adókra korlátozódik, vagy a vétel nagyobb interferenciát mutat, mint a minőségi fix antennákkal. A mellékelt hordozható antenna 5 V-os tápegységet igényel,

csatlakoztassa USB-csatlakozóját a TV-készülék USB-aljzatához. Az antenna fogyasztása nagyon kicsi, néhány mA. Ha a beltéri antennája más tápegységet igényel, használja a saját tápegységét. Helyezze az antennát távolabb a TV-készüléktől, és a lehető legközelebb egy áteresztő válaszfalhoz – egy régebbi, fémbevonatú üveg nélküli ablakhoz, fém szerelvények nélküli falakhoz. A nagyfrekvenciás jelek áteresztőképessége közvetlen hatással van a vétel minőségére és stabilitására.

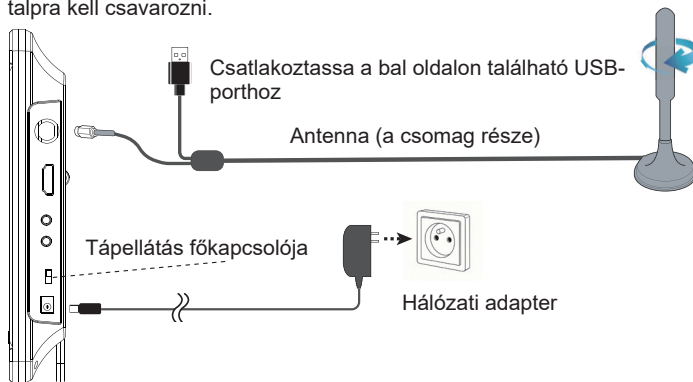
A biztonságos használat és a jó felhasználói élmény érdekében kérjük, kövesse az alábbi lépéseket:

- 1) Csatlakoztassa az antennát – enélkül nem fog tudni földi digitális TV-t nézni.
- 2) Kapcsolja be a főkapcsolót.
- 3) A „SOURCE” gombbal válassza ki a DTV módot, majd erősítse meg az „OK” gombbal.
- 4) A „SEARCH” gombbal nyissa meg az automatikus hangolás menüt, és indítsa el a keresést. A TV-készülék megkeresi és elmenti az összes elérhető csatornát.
- 5) Váltson csatornát a CH-/CH+ gombokkal, állítsa be a hangerőt a VOL-/VOL+ gombokkal.

Figyelmeztetés: A DVB-T/T2 rendszer helyhez kötött vételre (otthoni fix telepítés) és nomád vételre (nyaralóban, lakókocsiban stb.) készült. Nem mobil vételre tervezték (arra a DVB-H rendszer való). Ne használja a TV-vételt vezetés közben.



Megjegyzés: Első használatkor az antennát a mágneses talpra kell csavarozni.



AV CSATLAKOZTATÁSA

- 1) Kapcsolja ki a TV-t az AV-kábel csatlakoztatása előtt.
- 2) Csatlakoztassa az AV-kábel (tartozék) sárga/fehér/piros RCA-csatlakozóját a DVD-lejátszóhoz vagy más AV-forráshoz, a másik végét pedig ehhez a TV-hez.
- 3) Csatlakoztatás után kapcsolja be a TV-t (a jelzőfény zölden világít).
- 4) A „SOURCE” gombbal válassza ki az AV módot, majd erősítse meg az „OK” gombbal. A DVD képe megjelenik a TV-n.

HDMI CSATLAKOZTATÁS

- 1) Kapcsolja ki a TV-t az HDMI-kábel csatlakoztatása előtt.
- 2) Csatlakoztassa a TV-t a kép- és hangforráshoz a saját HDMI-kábelével, és kapcsolja be a TV-t (a jelzőfény zölden világít).
- 3) A „SOURCE” gombbal válassza ki az HDMI módot, majd erősítse meg az „OK” gombbal. A HDMI-kimenettel rendelkező eszköz képe megjelenik a TV-n.

Megjegyzés: Állítsa a HDMI-forrás digitális hangját PCM-re, különben előfordulhat, hogy a hang nem szól a TV hangszóróiból.

USB FUNKCIÓ

- Ez a hordozható TV tartalmaz egy szoftvert álló- és mozgóképek lejátszásához. Miután csatlakoztatott egy USB-lemezt/merevlemez és átállította a bemenetet, a lejátszó elindul, és lejátszhatja a memóriában található adatokat.

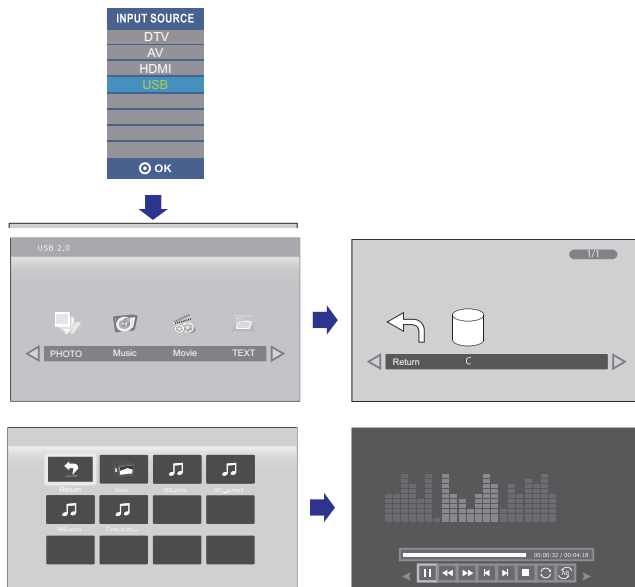
Lejátszás/Szünet: Nyomja meg a PLAY/PAUSE gombot a távirányítón a lejátszás elindításához vagy szüneteltetéséhez.

Előretekerés/hátratekerés: Nyomja meg a Fast Forward gombot a gyors előretekeréshez, és a Fast Rewind gombot a gyors hátratekeréshez. Ismételt megnyomással a sebesség 2× és 32× között állítható.

Lejátszási idő és hátralévő idő: Lejátszás közben nyomja meg az OK gombot a vezérlés, cím és a fejezet információinak megjelenítéséhez 10 másodpercig.

Felirat: A SUBTITLE gomb többszöri megnyomásával válassza ki a felirat nyelvét az adás vagy a fájlok meghatározásainak megfelelően. Az utolsó lehetőség a feliratok kikapcsolása.

Hang: Nyomja meg ismételten az AUDIO gombot a hang nyelvének kiválasztásához az adás vagy a fájlok meghatározásainak megfelelően. Kb. 3 másodperc után a kijelzés eltűnik.



Támogatott formátumok.

- Videó: AVI/MPG/MOV/MKV/MP4/TS/VOB/DAT
- Audio: MP3/M4A/AAC
- Képek: JPG/JPEG/BMP/PNG
- Szöveg: TEXT (SZÖVEG)

Megjegyzések:

- 1) A tömörített archívumok nem támogatottak.
- 2) Még ha a fájlformátum támogatott is, előfordulhat, hogy egyes fájlok nem jelennek meg a nagy felbontás, bitsebesség, inkompatibilis kodek stb. miatt.
- 3) Minél több fájl van az adathordozón, annál lassabb az olvasás.
- 4) Előfordulhat, hogy egyes dalok nem ugyanabban a sorrendben játszódnak le, kimaradnak, vagy olvashatatlanok a felvételi körülményektől függően.

RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK (MENU gomb)

PICTURE (Kép)

- Kép mód: Standard/Soft/User/Vivid
- Kontraszt, Fényerő, Szín, Élesség, Tónus (0–100)
- Színhőmérséklet: Medium/Warm/Cool
- Képarány: 16:9/4:3/Auto/Zoom2/Zoom1
- Zajcsökkentés Off/Low/Mid/High

SOUND (Hang)

- Hang mód: Standard/Music/Movie/Sports/User
- Magas hangok, Mély, Balansz (0–100)
- Automatikus hangerő (On/Off)
- Térhatású hang (Off/Surround)

TIME (Idő)

- Óra (manuális az automatikus szinkronizálás kikapcsolása után)
- Kikapcsolás ideje (Off/Manuális)
- Bekapcsolás ideje (Off/Manuális)
- Alvás időzítő (Off/10–240 min)
- Auto Standby (Off/4h/6h/8h)
- Időzóna

OPTION (Lehetőségek)

- OSD nyelv (válassza ki a megfelelő nyelvet)
- Hang nyelv
- Felirat nyelve
- Hallássérültek (csak speciális programok esetén)

- PVR fájlrendszer
- A gyári beállítások visszaállítása
- Információk

LOCK (Zár)

- Lock System (Off/On; az alapértelmezett jelszó „0000”)
- Set Password (Jelszó beállítása)
- Programzár, Szülői zár

CHANNEL (Csatorna)

- Auto scan (Automatikus hangolás)
- Manual Scan (Kézi hangolás)
- Programlista szerkesztése
- Signal Information (Jel-információ)
- 5 V antenna tápellátás (Be/Ki)
- LCN – Logical Channel Numbering (Off/On)

HIBAELHÁRÍTÁS

Nincs kép és hang —

- 1) Lemerült akkumulátor;
- 2) Eszköz/képernyő a távirányítóval kikapcsolva.

Nincs kép —

- 1) Ellenőrizze a megfelelő módot;
- 2) A TV multimédia módban van;
- 3) Váltson TV módra.

Nincs hang —

- 1) Ellenőrizze a hangerőt;
- 2) Hogy a némítás nincs-e bekapcsolva;
- 3) A multimédia mód nem támogatja az AC3 hangot.

Instabil kép —

- 1) Ellenőrizze az antenna csatlakozását;
- 2) Állítsa be az antenna helyét;
- 3) Gyenge az antennajel.

Az USB nem olvasható —

- 1) Ellenőrizze az USB csatlakozását;
- 2) Ellenőrizze az USB formátumát.

MŰSZAKI ADATOK

Vétel:	DVB-T/T2 (44–862 MHz)
Videó rendszer:	MPEG-2 MP@ML, MPEG-2 MP@HL, H.265
Moduláció:	COFDM QPSK/16QAM/64QAM; (DVB-T), 256QAM (DVB-T2)
Sávszélesség:	7/8 MHz
Hang:	MPEG-1 Layer 1/2, MPEG-2 Layer 2, DD, AAC
AV bemenet:	PAL/NTSC, 1 Vp-p @ 75 Ω
HDMI formátum:	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p
Audio bemenet:	0,2–2 Vrms szint (CVBS Audio)
Hangszórók teljesítménye	
(8 Ω , THD < 10 %):	2 $\times$ 2 W (SPV 8100)
	2 $\times$ 3 W (SPV 8140)
Tápadapter:	12 V 1,5 A (csak a mellékeltet használja)
Beépített akkumulátor:	7,4 V, 14,8 Wh (SPV 8100)
	7,4 V, 18,5 Wh (SPV 8140)
Súly és méretek:	0,6 kg, 175 $\times$ 248 $\times$ 28 mm (SPV 8100)
	0,92 kg, 224 $\times$ 336 $\times$ 35 mm (SPV 8140)

ADAPTER

Név vagy védjegy	
gyártó, vállalat azonosító száma	
és cím:	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd.
A modell azonosító jele:	THX-120150KDV
Bemeneti feszültség:	100–240 VAC
Bemeneti frekvencia:	50/60 Hz,
Kimeneti feszültség:	12 V
Kimeneti áram:	1,5 A
Kimeneti teljesítmény:	18 W
Átlagos hatékonyság aktív üzemmódban:	$\geq 80\%$
Hatásfok alacsony terhelésnél (10%):	75%
Terhelés nélküli energiafogyasztás:	max. 0,1 W

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A csomagolóanyagokat hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Kérjük, hogy a terméket adja le elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen. Az Európai Unió egyes országaiban vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Ezen típusú hulladék helytelen megsemmisítése bírság kiszabását vonhatja maga után.

Az Európai Unióban működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus terméket akar megsemmisíteni, kérje ki az eladójától vagy forgalmazójától a szükséges információkat.

Megsemmisítés az Európai Unión kívüli országokban

Ha meg akarja semmisíteni ezt a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkért forduljon a minisztériumhoz vagy termék eladójához.



Ez a termék megfelel az EU követelményeinek.

A FAST ČR, a.s. ezúton kijelenti, hogy az SPV 8100T/8140T rádiókészülék típus összhangban van a 2014/53/EU irányelvvel.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege rendelkezésre áll a: www.sencor.cz
A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti verzió a cseh nyelvű.

Gyártó: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01
info@sencor.com

Jótállási jegy

1. A termék *gyártója és importőre: FAST ČR, a.s.* (U Sanitasy 1621, 25101 Říčany, Cseh Köztársaság)
2. A jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készüléke jogszabály alapján kötelező jótállás, vagy ennek hiányában a FAST HUNGARY Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Sámhegyi út 1.) mint a termék magyarországi forgalmazója által önkéntesen biztosított jótállás vonatkozik a jelen jótállási jegyen feltüntetettek szerint. *A kötelező, illetve az önkéntes jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztásnak minősül.* A fogyasztó jogszabályból eredő jogait sem a kötelező, sem az önként vállalt jótállás nem érinti.
3. **Jogszabály alapján kötelező jótállás fogyasztók számára**
 - 3.1. Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet értelmében a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott **új tartós fogyasztási cikkekre** kötelező jótállás vonatkozik. A tartós fogyasztási cikkek felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkek körének meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.
 - A jótállás **időtartama:**
 - a) 0.000,- Ft-ot elérő, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén **két év**,
 - b) 250.000,- Ft eladási ár felett **három év**.
 - 3.2. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadásól számított hat hónapon túl helyezi üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.
 - 3.3. A jótállási igény a jótállási jeggyel, vagy annak hiánya esetén a lenti 3.5. pont szerinti fizetési bizonylattal érvényesíthető. A jótállásból eredő jogok érvényesíthetőségének nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszállgatása.
 - 3.4. A fogyasztó a jótállási iránti igényét választása szerint az áruccikat a fogyasztónak érkeztető vállalkozás székhelyén, illetve bármely telephelyén, fióktelepén, továbbá a javítószolgálatként is működő FAST HUNGARY Kft.-nél közvetlenül is bejelentheti.
 - 3.5. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésre bocsátásának elmaradása a jótállási érvényességet nem érinti. Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését illeti érdemlően igazoló bizonylatot (az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát). Mindezek érdekében kérjük a tisztelt Vásárlókat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.
 - 3.6. Hibás teljesítés, a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követeltethi, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettség másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerzősszégesség súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérlemtét; vagy (ii) a szerzősszégesség súlyához igazodva megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől ha: a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, vagy a termék szerzősszerűvé tételét a javítás vagy csere lehetetlen vagy aránytalan többletköltséget eredményező volára hivatkozással megtagadta, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a kötelezettségének megfelelő észszerű határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérlelem nélkül nem tud eleget tenni, vagy ismételt hiba merült fel, akkor ellenére, hogy a kötelezett megkísérelte a termék szerzősszerűvé tételét, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, illetve ha a teljesítés hibájának súlyossága indokolta teszi az árleszállítást és az elállást. A fogyasztó akkor is jogosult a jelen 3.6.(ii) alpont szerint megfelelő árleszállítást igényelni, illetve elállni a szerződéstől, ha a kötelezett bár elvégezte a kijavítást vagy a cserét, azonban ennek során részben vagy egészben nem teljesítette a kicserélő ár saját költségére történő visszatérítésének biztosítására vonatkozó kötelezettségét, valamint ha a hiba felismerhető válassa előtt jellegének és céljának megfelelően üzembe helyezett áru esetén a kötelezett a hibás áru eltávolítására és a cseréként szállított vagy javított áru üzembe helyezésére, vagy az áru átvételére, illetve üzembe helyezésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesítette. Jelenként hiba miatt elállásnak minősül helye. A fogyasztó elállási igénye esetén annak bizonyítására, hogy a hiba jelentéktelen, a vállalkozás köteles. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettségének megfizetni, kivéve, ha az áttérése a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébét indokolt volt.
 - 3.7. A fogyasztó jogosult a vételár még fennmaradó részét – a szerzősszégesség súlyához igazodva – részben vagy egészben visszatartani mindaddig, amíg a vállalkozás nem tesz eleget a teljesítés szerzősszerűségével és a hibás teljesítés kapcsolatos kötelezettségeinek.
 - 3.8. Amennyiben a hiba az áru egy meghatározott részét érinti, és annak tekintetében az elállási jog gyakorlásának feltételei fennállnak, a fogyasztó csak a hibás áru tekintetében állhat el a szerződéstől; azonban a hibás áruval együtt szerzett bármely egyéb áru vonatkozásában is elállhat akkor, ha a fogyasztóval nem várható el észszerűen, hogy csak a szerzősszégesség megfelelő árukra tartsa meg. A fogyasztó az elállásra vonatkozó jogát az érkeztető vállalkozásnak címzett, a döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja. Elállás esetén a fogyasztónak az érkeztető vállalkozás költségére vissza kell szolgáltatnia a vállalkozás részére az érintett áru, az érkeztető vállalkozás pedig köteles haladéktalanul visszatéríteni a fogyasztó részére az érintett áru vonatkozásában teljesített vételárát, amint az áru vagy az áru visszküldésének általános igazolást átvette. Árleszállítás esetén az árleszállítás akkor megfelelő (arányos), ha annak összege megegyezik a fogyasztónak a szerzősszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által jónak véltélesen kapott ár értékének különbözetével.
 - 3.9. A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szerinti tartalommal. A vállalkozás, illetve a szerviz (javítószolgálat) a termék javításra vagy a jótállási igény teljesíthetőségének vizsgálata érdekében történő átvételkor a hivatkozott NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni az NGM rendelet 6. § (1) bekezdése szerinti adatokat. Ezek a kötelezettségek a jótállási igény felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó jótállási igényének megítéséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemét a hivatkozott NGM rendelet 1. melléklete tartalmazza. Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a terméket érkeztető vállalkozást

haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítácsolgálat további kötelezettségeit az NGM rendelet 7.8-a tartalmazza.

3.10. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.11. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.12. Ha a kötelező jótállási idő alatt a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.13. A fenti 3.10.-3.12. pont előírásai elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakókocsira, lakókocsira, utánfutókra, utánfutókra, valamint motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

3.14. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

3.15. A tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a jótállásra kötelezett nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendelkezésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen).

3.16. A rögzített bekötési, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról az értékesítő vállalkozás, vagy – a javításgazdálaltól közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítástól gondoskodik.

3.17. A fogyasztó a hiba felfedezését követően kezelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A közlés késedeleméből eredő kárt a jogosult (fogyasztó) felelős. A bejelentés kapcsán kérjük figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási határidőn érvényesíthető, és a jótállási határidő elmulasztása – a fenti 3.2. pont utolsó mondatában foglalt, tartós fogyasztási cikket vonatkozó kivétellel – jogvesztéssel jár! Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

3.18. A jótállási kötelezettség teljesítésének kapcsolatosan fennmerő költségek a jótállás kötelezettjévé terhelik.

3.19. A fogyasztónak a hibát árt a kijavítás vagy kicserélés érdekében a kötelezett rendelkezésére kell bocsátania. A kijavítást vagy kicserélést – a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendelkezésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A javítás- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés (a fenti 3.10., 3.11., 3.12. pontokban foglaltak sérelme nélkül) 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napon meghaladja, akkor legkésőbb a 15. napon tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi ívetel igazolására alkalmas más módon történik.

3.20. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vállalkozás által történő teljesítés (termék fogyasztó részére történő) követlen keltetéséből, így például a hiba a hibát • nem rendelkezésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítási vagy tárolás, lejátsz, rongálás, elemi kár, készenléten kiváltuló ok (pl. házátórti feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) • fogyasztó (vagy más, az értékesítő vállalkozástól független személy) által történt szakszerűtlen üzembe helyezés (feltéve, hogy a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza) • illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szervíz által végzett szakszerűtlen javítás • fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása • normál, természetes elhasználódása visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszertű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. Ha a dolog meghibásodásában a jogosult (fogyasztó) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közbevetett, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségek közhatalmában irányában a jogosult köteles viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a kötelezett e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.

3.21. Hibás teljesítés esetén a fogyasztót – a jótállástól függetlenül – a jogszabály szerinti kérelmazavassági jogok (Ptk. 6:159. §-6:167. §; a fogyasztó és vállalkozás közötti, az áruk ádvételére, valamint a digitális tartalom szolgáltatására és digitális szolgáltatások nyújtására irányuló szerződések részletes szabályairól szóló 373/2017. (VI.30.) Korm. rendelet) gyakorlása tökéletesen megilleti, a fogyasztót megilletik továbbá termékzavassági jogosultságok (Ptk. 6:168. §-6:170. §) is. A jótállás nem érinti továbbá a fogyasztónak a hibás teljesítésből eredő jogszabály szerinti kártérítési jogait sem (Ptk. 6:174. §).

3.22. Tájköztartatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a vármegyey (főváros) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége és további tájköztartatás: <https://bektetes.hu/index.php?id=testuletek>, és https://fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekteto_testuletek_elherhetoseg 2).

4. Önkéntes jótállás fogyasztók számára

4.1. A FAST HUNGARY Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Sámhegyi út 1.) mint a termék magyarországi forgalmazója a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében újonnan eladott mindennel (termék ártól függetlenül) önkéntes jótállást vállal 24 hónapig, míg az elemek kivételével a tartozékokra és alkatrészekre (pl. akkumulátor) vonatkozóan 12 hónapig. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásra, vagy ha az üzembe helyezését a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezi üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. Az elemekre a FAST HUNGARY Kft. által önként vállalt jótállás nem terjed ki.

Az önkéntes jótállást a FAST HUNGARY Kft. mint forgalmazó a jelen jótállási jegyben foglaltak szerinti biztosítja, figyelemmel a 373/2017. (VI.30.) Korm.rendelet 16.8-ának vonatkozó rendelkezéseire is.

4.2. A jótállási igény érvényesítése érdekében kérjük forduljon a FAST HUNGARY Kft.-hez a lent megadott elérhetőségeken.

4.3. Az áru jótállási időn belüli meghibásodása esetén a fogyasztó jótállási igényként – választása szerint – a hibás termék kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnék másik jótállási igény teljesítésével

összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérílmét. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a kijavítás vagy kicserélés olyan áru eltávolítását teszi szükségessé, amelyet az áru jellegének és céljának megfelelően – a hiba felismerhetővé válása előtt – üzembe helyeztek, akkor a kijavításra vagy kicserélésre vonatkozó kötelezettség magában foglalja a nem megfelelő áru eltávolítását és a csereként szállított vagy kijavított áru üzembe helyezését vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselését.

4.4. Egyebekben az önkéntes jótállásra a jótállási jegy fenti 3.3., 3.5., 3.9., 3.17., 3.18., 3.19., 3.20., 3.21., 3.22. pontjai alkalmazandók.

4.5. Az önkéntes jótállás nem érinti az új tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás (kötelező jótállás) keretében érvényesíthető fogyasztói jogokat. Az új tartós fogyasztási cikkek felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkek körének meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza.

Tisztelt Fogyasztó!
Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST HUNGARY Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Sámhegyi út 1. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830; Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Termék megnevezése:..... Vételár:
Típus:..... Gyártási szám:
Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....
Szerződéskötés időpontja:
Az átadás időpontja: 20..... hó.....nap. Az üzembe helyezés időpontja: 20..... hó.....nap
Kereskedő bélyegzője:..... Kereskedő aláírása:
Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó
A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

1. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Javításra átvétel időpontja:
Hiba oka:.....
Javítás módja:.....
A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:
Szerviz pecsétje:..... Kereskedő pecsétje:.....

2. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Javításra átvétel időpontja:
Hiba oka:.....
Javítás módja:.....
A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:
Szerviz pecsétje:..... Kereskedő pecsétje:.....



3. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Sáméhegyi út 1. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

E-mail: info@sencor.com

2024. július

WAŻNE OSTRZEŻENIA

- Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy na wewnętrznym akumulatorze.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do długotrwałego/ stałego podłączenia do zasilania sieciowego lub pokładowego w samochodach.
- Do zewnętrznego zasilania i ładowania baterii należy używać wyłącznie dołączonego zasilacza lub zasilacza wyraźnie opisanego w instrukcji.
- Podczas podłączania zewnętrznego źródła zasilania i ładowania baterii urządzenie powinno być zawsze pod nadzorem.
- Jeśli urządzenie nie jest aktualnie używane, należy je odłączyć od zewnętrznego źródła zasilania i wyłączyć za pomocą wszystkich dostępnych przełączników elektronicznych i mechanicznych.
- Nie używaj urządzenia z wyczerpaną baterią lub bez baterii podłączonej do zewnętrznego źródła zasilania.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do instalacji lub obsługi na łodziach.



Ten znak używany jest do oznaczenia urządzenia, które spełnia wymagania europejskich norm w zakresie bezpieczeństwa i zgodności elektromagnetycznej.

	Niniejszy symbol oznacza, że to urządzenie posiada podwójną izolację. Nie ma konieczności uziemienia.
	Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym zwraca uwagę, że wewnątrz urządzenia znajduje się niebezpieczne napięcie, stanowiące ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
	Symbol wykrzyknika w trójkącie równoramiennym zwraca uwagę na ważne wskazówki dotyczące obsługi i serwisowania zawarte w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

Uwaga:

Przed użyciem produktu przeczytaj uważnie tę instrukcję i starannie ją zachowaj do późniejszego użycia. Instrukcja opisuje stan oprogramowania w momencie jego tworzenia. Oprogramowanie jest rozwijane i aktualizowane w celu zapewnienia lepszej wydajności i komfortu użytkownika. W przyszłych aktualizacjach wygląd lub zachowanie może się nieznacznie zmienić.

W przypadku pojawienia się jakichkolwiek niezwykłych zjawisk podczas używania urządzenia, takich jak np. pojawienie się charakterystycznego nieprzyjemnego zapachu palącej się izolacji czy nawet dymu, urządzenie należy natychmiast wyłączyć, odłączyć je od źródła zasilania i nie używać go do momentu uzyskania wyników kontroli przeprowadzonej przez pracowników wyspecjalizowanego serwisu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Ściśle przestrzegaj instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku użytkownika. Pomoże ci to w prawidłowej regulacji, a także w obsłudze systemu i korzystaniu z jego wszystkich zaawansowanych funkcji. Niniejszy podręcznik użytkownika należy zachować do późniejszego użytku.
2. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń zawartych na produkcie i w instrukcji obsługi.
3. Ze względów bezpieczeństwa dokładnie zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami i postępuj zgodnie z nimi, tak aby zapewnić prawidłowe użytkowanie produktu oraz uniknąć zagrożeń lub uszkodzenia fizycznego.
4. UWAGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM LUB PROMIENIOWANIA, NIE ZDEJMUJ ŻADNYCH OSŁON, ZABEZPIECZEŃ ANI ELEMENTÓW OCHRONNYCH.
5. WSZELKIE CZYNNOŚCI SERWISOWE I NAPRAWY NALEŻY ZLECAĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISOWEMU. WEWNĄTRZ NIE MA ŻADNYCH ELEMENTÓW, KTÓRE UŻYTKOWNIK MÓGŁBY SAM NAPRAWIĆ.
6. Uszkodzenia wymagające naprawy – Odłącz urządzenie od zasilania i zleć naprawę wykwalifikowanemu serwisantowi w następujących sytuacjach:
 - A. Gdy kabel zasilający lub wtyczka uległy uszkodzeniu.
 - B. Jeśli do produktu dostała się ciecz lub wpadły do niego przedmioty, jeśli produkt był narażony na działanie deszczu lub wody.
 - C. Jeśli produkt nie działa normalnie zgodnie z instrukcją obsługi. Nastawiaj wyłącznie te elementy sterowania, które zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ nieprawidłowe ustawienie może spowodować uszkodzenie i będzie często wymagać rozległych prac wykwalifikowanego technika, potrzebnych do przywrócenia normalnego działania urządzenia.
7. Korzystaj wyłącznie z nasadek/akcesoriów określonych przez producenta.
8. Na czas burzy lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, produkt odłącz od gniazdka, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
9. Używaj odpowiednich źródeł zasilania – Podłącz produkt do odpowiedniego źródła zasilania, zgodnie z opisem w instrukcji obsługi lub oznaczeniem na produkcie.
10. Zadbaj o to, aby nie deptano po kablu elektrycznym albo zasilającym, aby nie był ściśnięty, w szczególności w pobliżu wtyczki, gniazdka i miejsca, w którym wydostaje się z urządzenia lub adaptera. Wtyczka sieciowa (zasilacz) służy jako urządzenie odłączające i z tego względu musi być łatwo dostępna.
11. Nie ciągnij za kabel zasilający, tylko za wtyczkę, aby odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
12. Wyłącznik On/Off nie izoluje w pełni produktu od źródła zasilania. Jeżeli chcesz odłączyć produkt od zasilania sieciowego, musisz odłączyć zasilacz od sieci.

13. Aby zapobiec ryzyku pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie przeciążaj gniazdek elektrycznych, przedłużaczy i zintegrowanych gniazdek elektrycznych.
14. Umieść urządzenie na równej i wolnej powierzchni. Jeśli urządzenie jest wyposażone w akcesoria konstrukcyjne lub mocujące, należy je dobrze zamocować. Unikaj uderzeń, upadków i używania podczas wibracji sprzętu lub podkładki.
15. Urządzenie jest dostosowane do użytku w klimacie umiarkowanym.
16. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody lub wilgoci. Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, umywalki, zlewu kuchennego i pralki, w wilgotnej piwnicy, w pobliżu basenu lub w innym miejscu, gdzie występuje woda lub wilgoć. Chroni urządzenie przed deszczem i wilgocią.
17. Na urządzeniu ani w jego pobliżu nie powinny znajdować się żadne źródła ciepła ani otwartego ognia, takie jak zapalone świece, kominki, paleniska lub grzejniki, grzejniki promiennikowe, grzejniki halogenowe, a także urządzenia wytwarzające ciepło, takie jak wzmacniacze, telewizory itp.
18. Zapewnij minimalną odległość 0,1 metra wokół urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Wentylacja nie powinna być ograniczona przez zakrycie urządzenia lub otworów wentylacyjnych przez przedmioty takie jak np. gazety, obrusy, czy firany itp.
19. Gdy urządzenie jest przenoszone z zimnego do ciepłego otoczenia, wewnątrz może gromadzić się wilgoć, uniemożliwiając prawidłowe działanie. Pozostaw urządzenie do ogrzania przez co najmniej godzinę bez włączania. Dopiero wtedy podłącz je do zasilania i włącz.
20. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani na działanie przedmiotów emitujących ciepło.
21. Baterii nie wolno wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promieniowanie słoneczne, ogień itp.
22. Przed udzieleniem zgody na używanie urządzenia przez dzieci należy je w sposób odpowiedni do ich wieku poinstruować w kwestii prawidłowego i bezpiecznego używania odtwarzacza.
23. Jeśli urządzenie jest wyposażone w gniazdko słuchawkowe, nie używaj słuchawek nastawionych na najwyższą głośność. Ryzyko uszkodzenia lub utraty słuchu.
24. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą tkaniną. Nie używaj do czyszczenia benzyny, rozcieńczalnika lub innych rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących, druciaków lub gąbek z szorstką powierzchnią.

WSKAZÓWKI:

Aby zapewnić maksymalną żywotność baterii, należy odłączyć zasilanie zewnętrzne zaraz po naładowaniu baterii. Pomimo niskiego zużycia energii, po zakończeniu ładowania należy wyjąć zasilacz z gniazdka. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy naładować baterię do co najmniej połowy jej pojemności. Powyższe należy to oszacować na podstawie zwykłego czasu ładowania. Nie należy odłączać urządzenia

z rozładowaną baterią, jeśli urządzenie sygnalizuje, że bateria jest rozładowana lub już się wyłączyło z powodu braku zasilania. Profesjonalną wymianę baterii, która utraciła większość swojej pojemności (bateria została zużyta), należy zlecić serwisowi.

UWAGA:

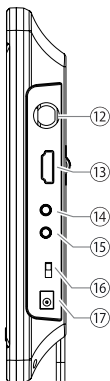
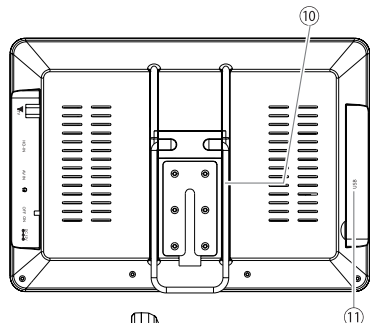
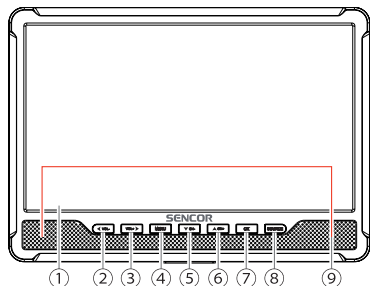
Przed włączeniem dowolnego zasilania:

- Upewnij się, że wykonano wszystkie pozostałe połączenia.
- Podczas instalacji gniazdo musi się znajdować w zasięgu ręki.
- Urządzenie i jego zasilacz muszą być podłączone do źródła zasilania prądem przemiennym 100–240 V 50/60 Hz za pomocą gniazda dwubiegunowego.

UWAGI DOTYCZĄCE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA I BATERII

- Nie należy wystawiać pilota zdalnego sterowania ani baterii na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Zadbaj o to, aby czujnik nie został narażony na działanie silnego źródła światła (np. słonecznego) lub na działanie światła lamp fluorescencyjnych, które mogą obniżyć efektywność i niezawodność zdalnego sterowania.
- Pilota zdalnego sterowania ani baterii nie wolno narażać na działanie kapiącej lub pryskającej wody, nie wolno na nim ustawiać przedmiotów napełnionych cieczami, np. wazonów. Chroń pilota przed zmoknięciem, spryskaniem lub polaniem jakąkolwiek cieczą.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec uszkodzeniom wskutek wycieku elektrolitu. Jeśli dojdzie do wycieku elektrolitu z baterii, należy oddać pilot do wyczyszczenia w autoryzowanym serwisie.
- Jeśli pilot nie działa prawidłowo lub jeśli zmniejszył się zasięg pilota, wszystkie baterie wymień na nowe.
- Zwróć uwagę na wpływ sposobu likwidacji baterii na środowisko naturalne. Nieprawidłowe korzystanie z baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję. Aby pilot działał prawidłowo, należy wykonywać poniższe instrukcje:
- Baterie należy umieszczać zawsze zgodnie z zaznaczoną biegunowością.
- Nie należy ładować, ogrzewać, otwierać i zwierać baterii.
- Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Rozładowanych baterii nie należy pozostawiać w pilocie.
- Nie należy łączyć ze sobą różnych typów baterii ani też baterii starych i nowych.
- Jeśli urządzenie wykorzystuje baterie guzikowe, należy chronić je przed dziećmi. W przypadku połknięcia mogą one spowodować poważne szkody dla zdrowia. Nie należy pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzeń zawierających baterie guzikowe bez nadzoru.

TV



- 1 Ekran LCD
- 2 (VOL-) Ściszenie
- 3 (VOL+) Pogłuszenie
- 4 (MENU) Menu systemowe
- 5 (CH-) Poprzedni kanał
- 6 (CH+) Kolejny kanał
- 7 (OK) Przycisk potwierdzenia
- 8 (SOURCE) Tryb przełączania
- 9 Głośniki stereofoniczne
- 10 Stojak
- 11 (USB) Interfejs USB
- 12 (TV) Złącze antenowe
- 13 (HDMI) Wejście HDMI
- 14 (AV IN) Wejście AV
- 15 Wyjście słuchawkowe
- 16 Główny wyłącznik
- 17 (DC) Złącze zasilania

Uwaga: SPV 8100 i SPV 8140 różnią się rozmiarem ekranu i umiejscowieniem skrzynki połączeniowej po lewej i prawej stronie. Wzajemne położenie elementów jest takie samo.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



POWER (Zasilanie) – włączanie/wyłączanie urządzenia.
MUTE (Ściszenie) – wyciszenie dźwięku; naciśnij ponownie, aby wyłączyć wyciszenie.

REC/TV – rozpoczęcie nagrywania na USB

SOURCE (Źródło) – Wybór źródła sygnału (DTV/AV/HDMI/USB).

SEARCH (Wyszukiwanie) – Bezpośrednie wejście do automatycznego strojenia TV. Usuwa istniejącą listę programów.

EPG – elektroniczny przewodnik po programach (EPG).

MENU – wejście do ustawień systemowych.

SUBTITLE (Napisy) – włączanie/wyłączanie napisów.

AUDIO – wybór ścieżki audio lub trybu.

ZOOM – zmiana proporcji obrazu.

EXIT (Wstecz) – powrót/zamknięcie bieżącego ekranu.

LIST (Lista) – wyświetlanie listy programów.

NEXT (Dalej) – następny rozdział, tylko podczas odtwarzania zdefiniowanych partycji.

RED/ GREEN/ YELLOW/ BLUE – używany w menu EPG i TTX (kolorowe przyciski).

CH- / CH+ – przełączenie programu TV.

VOL- / VOL+ – regulacja głośności.

Klawiatura numeryczna – bezpośredni wybór kanału za pomocą cyfr.

INFO – wyświetlanie informacji.

◀◀ / ▶▶ – Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu (w trybie multimedialnym).

OK – Nawigacja i potwierdzanie w menu.

⏮ / ⏭ – Odtwarzanie/zatrzymanie.

SLEEP – szybkie ustawienie wyłącznika czasowego.

TV – przełączenie do trybu TV.

USB – przełączenie do trybu USB.

HDMI – przełączenie do trybu HDMI.

TTX – teletext/aktywacja lub dezaktywacja MHEG-5.

EKSPLOATACJA

PODŁĄCZANIE DO ZASILANIA

Urządzenie może znajdować się w następujących stanach zasilania:

- podłączone zasilanie zewnętrzne, ładowanie akumulatora wewnętrznego (czerwona kontrolka baterii), bateria w pełni naładowana (zielona kontrolka baterii)
- Wyłącznik główny (OFF), urządzenie jest wyłączone
- Urządzenie jest włączone do pracy (ON) (zielona kontrolka pracy) lub może zostać włączone z trybu gotowości Standby (kontrolka pracy nie świeci się). Po około 5 minutach lub dłuższym czasie bez sygnału (HDMI) urządzenie przełącza się ze stanu pracy do stanu czuwania Standby w celu oszczędzania energii
- W trybie gotowości urządzenie można wyłączyć za pomocą przycisku POWER na pilocie zdalnego sterowania lub głównego przełącznika na urządzeniu do pozycji Off i z powrotem do pozycji On.

Nie pozostawiaj urządzenia na stałe podłączonego do zasilacza, chyba że używasz urządzenia lub aktualnie ładujesz wewnętrzną baterię. Po zakończeniu ładowania odłącz zasilacz.

Użytkowanie wewnątrz pomieszczeń

1. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka.
2. Podłącz drugi koniec do złącza zasilania DC odtwarzacza TV.
3. Włącz TV.

Zastosowanie w samochodzie

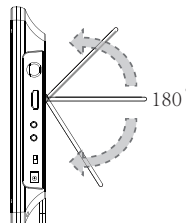
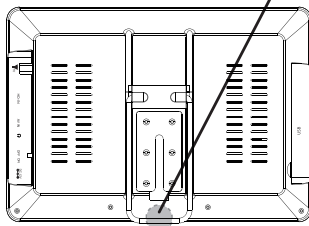
1. Przy wyłączonym zapłonie podłącz dostarczony zasilacz do pokładowego gniazda 12 V pojazdu.
2. Podłącz drugi koniec do złącza zasilania DC odtwarzacza TV.
3. Włącz zapłon pojazdu.
4. Włącz TV.

Ostrzeżenie: Należy uważać na wszystkie kable i połączenia odtwarzacza TV. Upewnij się, że żadne połączenia nie są naprężone, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Należy również uważać na nadmiar kabli, które mogą stwarzać ryzyko potknięcia się i potencjalnie uszkodzić odtwarzacz TV.

Umieszczenie na stole

- Podstawa znajduje się z tyłu jednostki głównej.
- Telewizor umieść na twardym i równym podłożu. Odchyl ramię stojaka z podstawy. Wyreguluj kąt tak, aby telewizor stał stabilnie i nie był narażony na upadek. Pamiętaj, że kable mogą również powodować dodatkowe obciążenie i ryzyko przewrócenia telewizora. Alternatywnie, podłącz kable do tej samej podstawy co telewizor.

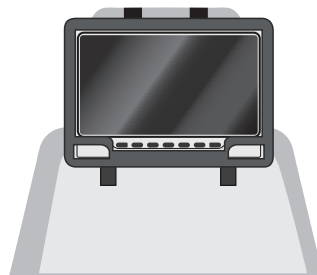
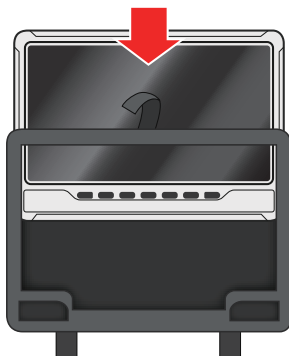
Wyciągnij ramię stojaka z zespołu.
(Dostosuj do odpowiedniego kąta dla instalacji stałej)



Zastosowanie w samochodzie

Krok 1: Włóż przenośny telewizor do uchwytu w zagłówku.

Krok 2: Dokręć paski za wspornikiem wokół zagłówka.



ODTWARZANIE TV

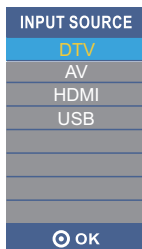
- Ten produkt odbiera naziemne transmisje cyfrowe w systemach DVB-T i DVB-T2.
- Aby uzyskać najlepszy odbiór, podłącz odpowiedni kabel do własnej lub domowej anteny zewnętrznej (dachowej).
- Jeśli nie masz stałej anteny, użyj dołączonej anteny przenośnej lub własnej anteny pokojowej. W przypadku tych „anten zastępczych” odbiór jest ograniczony do wysokiej jakości nadajników znajdujących się w pobliżu lub odbiór wykazuje większe zakłócenia niż w przypadku wysokiej jakości anten

stałych. Dołączona przenośna antena wymaga zasilania 5V, podłącz jej złącze USB do gniazda USB w telewizorze. Pobór mocy anteny jest bardzo niski, kilka mA. Jeśli antena pokojowa wymaga innego źródła zasilania, należy użyć jej własnego źródła zasilania. Umieść antenę dalej od telewizora i jak najbliżej przepuszczalnej przegrody – starsze okno bez metalowej szyby, ściany bez metalowych okuć. Przepuszczalność sygnałów o wysokiej częstotliwości ma bezpośredni wpływ na jakość i stabilność odbioru.

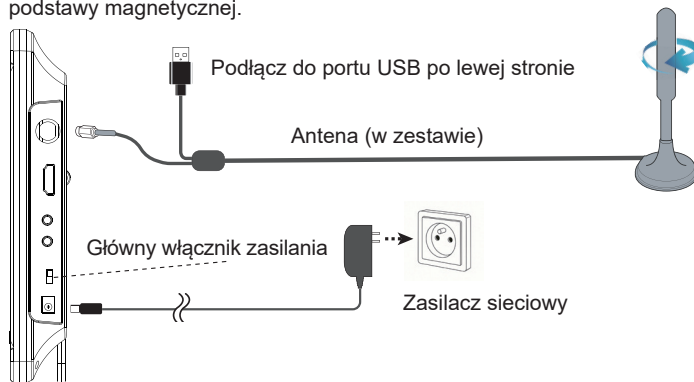
Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i dobre wrażenia użytkownika, należy postępować zgodnie z poniższymi krokami:

- 1) Podłącz antenę – bez niej nie będzie można oglądać naziemnej telewizji cyfrowej.
- 2) Włącz wyłącznik główny.
- 3) Użyj przycisku „SOURCE”, aby wybrać tryb DTV i potwierdź przyciskiem „OK”.
- 4) Naciśnij przycisk „SEARCH”, aby otworzyć menu automatycznego dostrajania i rozpocząć wyszukiwanie. Telewizor wyszukuje i zapisuje wszystkie dostępne kanały.
- 5) Przełączanie kanałów CH-/CH+, regulacja głośności VOL-/VOL+.

Ostrzeżenie: System DVB-T/T2 jest przeznaczony do odbioru stacjonarnego (stała instalacja w domu) i nomadycznego (w domku letniskowym, w stacjonarnej przyczepie kempingowej itp.). Nie jest przeznaczony do odbioru mobilnego (do tego służy system DVB-H). Nie używaj odbiornika TV podczas jazdy.



Uwaga: Przy pierwszym użyciu antenę należy przykręcić do podstawy magnetycznej.



PODŁĄCZENIE AV

- 1) Wyłącz telewizor przed podłączeniem kabla AV.
- 2) Podłącz żółte/białe/czerwone złącze RCA kabla AV (w zestawie) do odtwarzacza DVD lub innego źródła AV, a drugi koniec do tego telewizora.
- 3) Po podłączeniu telewizora włącz go (wskaźnik zaświeci się na zielono).
- 4) Użyj przycisku „SOURCE”, aby wybrać tryb AV i potwierdź przyciskiem „OK”.
Obraz z płyty DVD zostanie wyświetlony na ekranie telewizora.

PODŁĄCZENIE DO HDMI

- 1) Wyłącz telewizor przed podłączeniem kabla HDMI.
- 2) Podłącz telewizor do źródła wideo i audio za pomocą własnego kabla HDMI i włącz telewizor (wskaźnik zaświeci się na zielono).
- 3) Użyj przycisku „SOURCE”, aby wybrać tryb HDMI i potwierdź przyciskiem „OK”.
Obraz urządzenia z HDMI zostanie wyświetlony na ekranie telewizora.

Uwaga: Ustaw dźwięk cyfrowy źródła HDMI na PCM, w przeciwnym razie dźwięk może nie być odtwarzany z głośników telewizora.

FUNKCJA USB

- Ten przenośny telewizor zawiera oprogramowanie do odtwarzania nieruchomych i ruchomych obrazów. Po podłączeniu dysku USB/HDD i przełączeniu wejścia, odtwarzacz uruchamia się i można odtwarzać dane z pamięci.

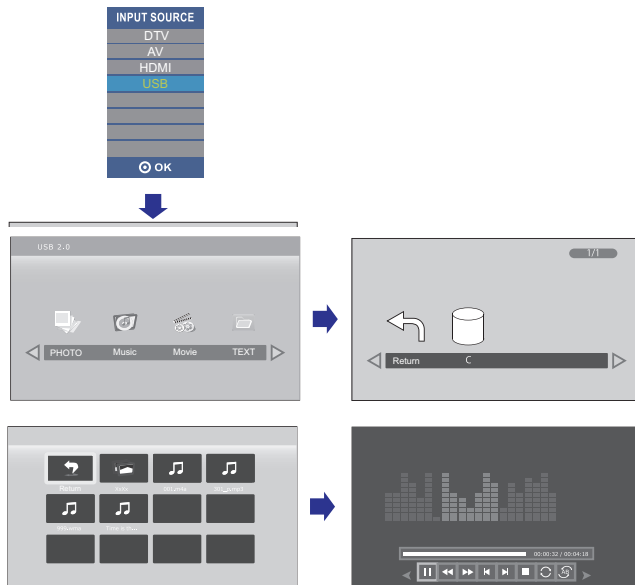
Odtwarzanie/Wstrzymanie: Naciśnij przycisk PLAY/PAUSE na pilocie zdalnego sterowania, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie.

Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu: Naciśnij przycisk Fast Forward aby szybko przewinąć do przodu oraz Fast Rewind aby szybko przewinąć wstecz. Prędkość można regulować w zakresie od 2× do 32× poprzez wielokrotne naciśnięcie.

Czas odtwarzania i pozostały czas: Naciśnij przycisk OK podczas odtwarzania w celu wyświetlenia informacji dotyczących sterowania, o tytule i rozdziale przez 10 sekundy.

Napisy: Naciśnij kilkakrotnie przycisk SUBTITLE, aby wybrać język napisów zgodnie z definicją na płycie. Ostatnią opcją jest wyłączenie wyświetlania napisów.

Dźwięk: Naciśnij kilkakrotnie przycisk AUDIO, aby wybrać język audio zdefiniowany na płycie lub dla transmisji. Po około 3 sekundach wyświetlanie zniknie.



Obsługiwane formaty kontenerów.

- Video: AVI/MPG/MOV/MKV/MP4/TS/VOB/DAT
- Audio: MP3/ M4A/AAC
- Pliki graficzne: JPG/JPEG/BMP/PNG
- Tekst: TEKST

Uwagi:

- 1) Skompresowane archiwa nie są obsługiwane.
- 2) Nawet jeśli format pliku jest obsługiwany, niektóre pliki mogą nie być wyświetlane ze względu na wysoką rozdzielczość, szybkość transmisji, niekompatybilny kodek itp.
- 3) Im więcej plików na nośniku, tym mniejsza prędkość odczytu.
- 4) Niektóre ścieżki mogą nie być odtwarzane w tej samej kolejności, mogą być pomijane lub niezbyt pewne w zależności od warunków nagrywania.

KONFIGURACJA SYSTEMU (przycisk MENU)

PICTURE (Obraz)

- Tryb obrazu: Standard/Soft/User/Vivid
- Kontrast, jasność, kolor, ostrość, odcień (0–100)
- Temperatura kolorów: Medium/Warm/Cool
- Proporcje stron: 16:9/4:3/Auto/Zoom2/Zoom1
- Redukcja szumów Off/Low/Mid/High

SOUND (Dźwięk)

- Tryb dźwięku: Standard/Music/Movie/Sports/User
- Tony wysokie, tony niskie, balans (0–100)
- Głośność automatyczna (On/Off)
- Dźwięk przestrzenny (Off/Surround)

TIME (Czas)

- Zegar (ręczny po wyłączeniu automatycznej synchronizacji)
- Czas wyłączenia (Off/ręcznie)
- Czas włączenia zasilania (Off/ręcznie)
- Wyłącznik czasowy (Off/10–240 min)
- Automatyczny tryb gotowości (Off/4h/6h/8h)
- Strefa czasowa

OPTION (Opcje)

- Język OSD (wybierz odpowiedni język)
- Język audio
- Język napisów

- Osoby niedosłyszające (tylko programy specjalne)
- System plików PVR
- Przywracanie ustawień fabrycznych
- Informacje

LOCK (Blokada)

- Blokada systemu (Off./On; domyślne hasło „0000”)
- Set Password (ustawianie hasła)
- Blokada programu, blokada rodzicielska

CHANNEL (Kanał)

- Auto scan (Automatyczne strojenie)
- Manual Scan (Strojenie ręczne)
- Edycja listy programów
- Signal Information (Informacje o sygnale)
- 5V zasilanie anteny (Off/On)
- LCN – Logical Channel Numbering (Off/On)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Brak obrazu i dźwięku —

- 1) Rozładowany akumulator;
- 2) Urządzenie/ekran wyłączone pilotem.

Brak obrazu —

- 1) Sprawdź prawidłowy tryb;
- 2) TV w trybie multimedialnym;
- 3) Przełącz na tryb TV.

Brak dźwięku —

- 1) Sprawdź głośność;
- 2) Czy wyciszanie jest włączone;
- 3) Tryb multimedialny nie obsługuje dźwięku AC3.

Niestabilny obraz —

- 1) Sprawdź podłączenie anteny;
- 2) Dostosuj położenie anteny;
- 3) Słaby sygnał antenowy.

Nie można odczytać USB —

- 1) Sprawdź podłączenie USB;
- 2) Sprawdź format USB.

DANE TECHNICZNE

Odbiór:	DVB-T/T2 (44–862 MHz)
System wideo:	MPEG-2 MP@ML, MPEG-2 MP@HL, H.265
Modulacja:	COFDM QPSK/16QAM/64QAM; (DVB-T), 256QAM (DVB-T2)
Szerokość pasma:	7/8 MHz
Dźwięk:	MPEG-1 Layer 1/2, MPEG-2 Layer 2, DD, AAC
Wejście AV:	PAL/NTSC, 1 Vp-p @ 75 Ω
Format HDMI:	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p
Wejście audio:	Poziom 0,2 – 2 Vrms (CVBS Audio)
Moc głośników (8 Ω, THD < 10 %):	2 × 2 W (SPV 8100) 2 × 3 W (SPV 8140)
Zasilacz sieciowy:	12 V 1,5 A (używać tylko z zestawu)
Zintegrowana bateria:	7,4 V, 14,8 Wh (SPV 8100) 7,4 V, 18,5 Wh (SPV 8140)
Waga i wymiary:	0,6 kg, 175 × 248 × 28 mm (SPV 8100) 0,92 kg, 224 × 336 × 35 mm (SPV 8140)

ZASILACZ

Nazwa lub znak towarowy

producent, numer identyfikacyjny firmy
i adres:

Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd.

Identyfikator modelu:

THX-120150KDV

Napięcie wejściowe:

100–240 VAC

Częstotliwość wejściowa:

50/60 Hz,

Napięcie wyjściowe:

12 V

Prąd wyjściowy:

1,5 A

Moc wyjściowa:

18 W

Średnia wydajność w trybie aktywnym:

≥ 80 %

Wydajność przy niskim obciążeniu (10%):

75 %

Zużycie energii bez obciążenia:

max 0,1 W

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Materiał opakowaniowy oddaj do utylizacji do punktu zbiórki.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie, wyposażeniu lub opakowaniu informuje, że produktu nie należy traktować jak zwykłego odpadu domowego. Produkt należy przekazać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W niektórych krajach UE oraz w niektórych innych państwach europejskich przy zakupie nowego ekwiwalentnego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Dzięki prawidłowej likwidacji tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych źródeł naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej likwidacji odpadu. Szczegółowych informacji udziela lokalny urząd lub najbliższy punkt skupu przeznaczony do likwidacji odpadów. Niewłaściwa utylizacja tego typu odpadów może skutkować nałożeniem kary ustawowej.

Dla firm w Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zutylizować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, zwróć się o informacje do swojego sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja wyrobu w krajach spoza Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zutylizować ten produkt, zwróć się o informacje dotyczące prawidłowego sposobu utylizacji do ministerstwa lub sprzedawcy.



Produkt spełnia wymagania UE.

Spółka Fast ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu SPV 8100T/8140T jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na poniższej stronie internetowej: www.sencor.pl

Tekst, design i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

Wersją oryginalną jest wersja czeska.

Producent: FAST ČR, a. s., U Sanitatu 1621, Říčany CZ-251 01
info@sencor.com

SENCOR®

PL Warunki gwarancji

Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podpisanej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. Wylamany przycisk, upadek, itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje **Centralny Serwis FAST Poland Sp. z o.o.** Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla użytkownika domowego, dla firm i instytucji ulega skróceniu do 12 miesięcy od daty zakupu. Prosimy o sprawdzenie szczegółów procedury reklamacyjnej na stronie internetowej <https://www.sencor.pl/serwis> lub kontakt telefoniczny.

Adres producenta:

FAST CR, a.s., U Sanitasa 1621, Ričany CZ-251 01
info@sencor.com

Dystrybutor:

FAST POLAND SP. Z O.O., Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy, Poland, tel: +48 22 102 16 90,
e-mail: biuro@fastpoland.pl, www.fastpoland.pl

Autoryzowany serwis:

FAST POLAND SP. Z O.O., Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy, Poland, tel: +48 22 102 16 90,
e-mail: serwis@fastpoland.pl, www.fastpoland.pl

Językiem oryginalnej wersji instrukcji jest język czeski, pozostałe wersje językowe są tłumaczone.

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01